



DA Øretermometer Brugsanvisning	2
SV Örontermometer Bruksanvisning	15
NO Øretermometer Bruksanvisning	28
FI Korvalämpömittari Käyttöohje.....	41



Læs denne brugsanvisning omhyggeligt igennem, og gem den til senere brug. Sørg desuden for at gøre den tilgængelig for andre brugere, og følg altid anvisningerne.

Indholdsfortegnelse

1. Symbolforklaring	3
2. Korrekt brug	3
3. Anvisninger	4
4. Beskrivelse af apparatet	5
5. Ibrugtagning	6
6. Indstillinger	6
6.1 Indstilling af klokkeslæt / dato	6
6.2 Valg af temperatureenheder (°C eller °F)	7
7. Måling	7
7.1 Måling af kropstemperatur	7
7.2 Måling af objekttemperatur	9
7.3 Måling af rumtemperatur	10
7.4 Visning af gemte måleresultater	10
8. Batteriskift	11
9. Rengøring / opbevaring	11
10. Bortskaffelse	11
11. Hvad skal du gøre ved fejlmeldinger?	12
12. Tekniske data	13
13. Garanti/service	13

Kære kunde.

Det glæder os, at du har besluttet dig for et produkt fra vores sortiment. Vores navn står for avancerede og gennemtestede kvalitetsprodukter inden for varme, blid terapi, blodtryk/diagnose, vægt, massage og luft.

Med venlig hilsen
Dit Beurer-team

Leveringsomfang

Kontrollér, at den leverede vares emballage er ubeskadiget, og alt er med. Kontrollér før brug, at apparatet og tilbehøret ikke har synlige skader, og at alt emballagemateriale er fjernet. Anvend ikke apparatet i tvivlstilfælde, og kontakt din forhandler eller den anførte kundeserviceadresse, hvis du har spørgsmål.

- 1 x øretermometer
- 2 x 1,5V AAA-batterier
- 10 x beskyttelseskapper
- 1 x denne brugsanvisning




Efterkøbsartikler

Sæt med beskyttelseshætter kan efterbestilles: 2 x 10 beskyttelseshætter, art.-nr. 795.34

1. Symbolforklaring

Følgende symboler bliver anvendt i denne brugsanvisning og på apparatet:

	ADVARSEL Advarsel om fare for tilskadekomst eller fare for dit helbred.
	OBS Sikkerhedsanvisning om mulige skader på apparat/tilbehør.
	Bemærk Vigtige oplysninger
	Overhold brugsanvisningen
	Anvendelsesdel af type BF
	Bortskaffelse i henhold til EU-retningslinjer for affald af elektrisk og elektronisk udstyr - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
 0483	CE-mærkningen bekræfter overensstemmelsen med de grundlæggende krav i direktivet 93/42/EEC om medicinske produkter.
Storage/Transport 	Tilladt temperatur og luftfugtighed ved opbevaring og transport

Operating 	Tilladt driftstemperatur og -luftfugtighed
	Producent
	Emballagen skal bortskaffes på miljøvenlig vis.
IP 22	IP 22, Beskyttelse mod vand og støv
SN	Serienummer

2. Korrekt brug

Øretermometret er beregnet til måling af kropstemperaturen i øret. Anvend ikke øretermometret til måling andre steder på kroppen.

Du kan også bruge termometret til at måle temperaturen i lokaler og på objekter.

Øretermometret er udviklet specielt til sikre og hurtige temperaturmålinger i øret. Det er et ikke-invasivt øretermometer med en infrarød detektor til registrering af kropstemperaturen i øregangen hos børn og voksne.

Brug udelukkende apparatet til det formål, det er udviklet til, og kun på den måde, som er angivet i denne brugsanvisning. Enhver utilsigtet anvendelse kan være farlig! Producenten hæfter ikke for skader, der opstår som følge af ukorrekt brug eller brug i strid med formålet.

Apparatet opfylder bestemmelserne i Rådets direktiv om medicinsk udstyr 93/42/EEC, loven om medicinske produkter, ASTM E 1965-98, den europæiske standard EN 12470-5: Medicinske termometre – del 5: Krav til infrarøde øretermometre (med maksimumfunktion) samt den europæiske standard EN 60601-1-2 (overensstemmelse med CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-8) og er underlagt særlige forsigtighedsregler med hensyn til elektromagnetisk kompatibilitet.

Bemærk, at bærbare og transportable kommunikationsenheder kan påvirke apparatet.

3. Anvisninger

Sikkerhedsvejledninger



ADVARSEL

- Før termometrets sensorspids forsigtigt ind ved målinger.
- Det frarådes at flere personer bruger øretermometret, hvis der er tale om akutte infektionssygdomme. Selv om apparatet rengøres og desinficeres grundigt, kan det bringe smitte videre. Spørg den behandlende læge i det enkelte tilfælde.
- De temperaturmålinger, der gøres i øret, kan afvige fra målingen foretaget i mund, rektum eller armhule. Det giver derfor ingen mening at sammenligne resultaterne. Mål temperaturen regelmæssigt for at finde frem til den normale øretemperatur, og brug disse målinger som sammenligningsgrundlag for målinger, hvor der er mistanke om feber.

- Dette øretermometer er beregnet til temperaturmålinger i øret. Anvend ikke øretermometret til måling andre steder på kroppen.
- Udskift beskyttelseskappen efter hver brug. Det sikrer nøjagtige målinger og forhindrer smitte.
- Øretermometret må kun anvendes med originale Beurer-beskyttelseskapper. Brug af andre kapper kan give fejlmålinger. Når de medfølgende beskyttelseskapper er brugt op, kan der købes flere hos producenten eller hos forhandleren.
- Henvend dig til læge, hvis du mener, din sundhedstilstand er dårlig.

Anvisning for håndtering af batterier

ADVARSEL

- Hvis væske fra batterierne kommer i berøring med din hud eller øjne, skal du vaske grundigt efter med vand og søge lægehjælp.
-  **Fare for kvælning!!** Småbørn kan sluge batterier og blive kvalt. Batterierne skal derfor opbevares utilgængeligt for småbørn.
- Bemærk poltegnene plus (+) og minus (-).
- Hvis et batteri lækker, skal du tage beskyttelseshandsker på og rengøre batterirummet med en tør klud.
- Beskyt batterierne mod kraftig varme.
-  **Eksplønsionsfare!** Kast aldrig batterier ind i ild.
- Batterierne må ikke oplades eller kortsluttes.
- Batterierne skal tages ud af batterirummet, hvis apparatet ligger ubenyttet gennem længere tid.

- Anvend kun den samme eller tilsvarende batteritype.
- Alle batterier skal altid udskiftes samtidigt.
- Der må ikke anvendes genopladelige batterier!
- Batterier må aldrig skilles ad, åbnes eller knuses.

Pas på apparatet

VIGTIGT

- Udsæt ikke apparatet for mekaniske rystelser.
- Udsæt ikke apparatet for direkte sollys.
- Lad ikke apparatet komme i berøring med væsker. Apparatet er ikke vandtæt. Undgå enhver direkte kontakt med vand eller andre væsker.
- Lad kun autoriserede værksteder reparere apparatet, ellers bortfalder garantien.
- Bærbare og mobile kommunikationsenheder kan påvirke apparatet.

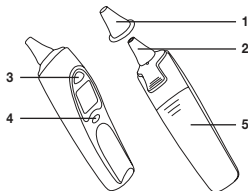
Anvisninger vedr. elektromagnetisk kompatibilitet


- Apparatet egner sig til brug i alle omgivelser, der er anført i denne betjeningsvejledning, herunder også private boliger.
- I nærheden af elektromagnetisk interferens kan apparatets funktion være nedsat. Dette kan eksempelvis forårsage fejlmeddelelser eller svigt af skærmen/apparatet.
- Dette apparat bør ikke anvendes lige ved siden af andre apparater eller stablet med andre apparater, da det kan forårsage forstyrrelser af og fejl i forbindelse med brugen af apparatet. Hvis det er nødvendigt at anvende apparatet på

ovenstående måde, skal dette apparat og de andre apparater overvåges for at sikre, at de fungerer som de skal.

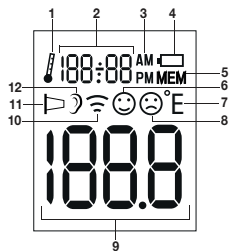
- Brug af andet tilbehør end det, som producenten af dette apparat har fastlagt eller leveret, kan forårsage øget udsendelse af elektrisk interferens eller forringe apparatets elektromagnetiske immunitet, og det kan medføre forstyrrelser af eller fejl i forbindelse med brugen af apparatet.
- Manglende overholdelse heraf kan forårsage en forringelse af apparatets funktionsegenskaber.

4. Beskrivelse af apparatet



1	Beskyttelseskappe
2	Målesensor
3	START-tast
4	TÆND/SLUK-tast 
5	Batterium

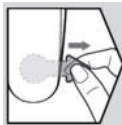
LCD-display



1	Rumtemperatur-tilstand
2	Visning af rumtemperatur/ klokkeslæt / dato
3	AM/PM-visning (klokkeslæt)
4	Batteri-symbol
5	Hukommelsestilstand
6	Feberfri-symbol
7	Temperaturenheder (°C eller °F)
8	Feber-symbol
9	Temperaturvisning
10	Objekttemperatur-tilstand
11	Beskyttelseskappe-symbol
12	Kropstemperatur-tilstand

5. Ibrugtagning








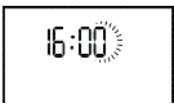
Batterierne er allerede lagt i det nye apparat. Træk den fremstikkende batteribeskyttelsesstrimmel ud af batterirummet, før du bruger apparatet første gang. Øretermometret tændes automatisk, når strimlen fjernes.


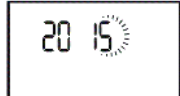

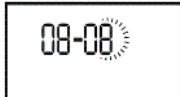

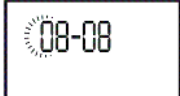


6. Indstillinger

6.1 Indstilling af klokkeslæt / dato


Vi anbefaler, at du indtaster dato og klokkeslæt, inden du begynder målingerne. På den måde kan du lettere ordne de gemte målinger senere.



1. Sluk apparatet og hold TÆND/SLUK-tasten  nedtrykket i tre sekunder. "24 H" kommer frem på skærmen	
2. Vælg timeformatet (12 eller 24 t.) med START-tasten, og bekræft valget med TÆND/SLUK-tasten  .	
3. Timevisningen kommer frem på displayet. Vælg den aktuelle time med START-tasten, og bekræft valget med TÆND/SLUK-tasten  .	
4. Minutvisningen kommer frem på displayet. Vælg det aktuelle minut med START-tasten, og bekræft valget med TÆND/SLUK-tasten  .	

<p>5. Årsangivelsen kommer frem på displayet. Vælg det aktuelle år med START-tasten, og bekræft valget med TÆND/SLUK-tasten .</p>	
<p>6. Månedet kommer frem på displayet. Vælg den aktuelle måned med START-tasten, og bekræft valget med TÆND/SLUK-tasten . Apparatet slukker automatisk. Dato og klokkeslæt er nu gemt.</p>	
<p>7. Ugedagen kommer frem på displayet. Vælg den aktuelle ugedag med START-tasten, og bekræft valget med TÆND/SLUK-tasten .</p>	

6.2 Valg af temperaturenheder (°C eller °F)

Du kan vælge mellem at få måleresultaterne vist i grader celsius (°C) eller grader Fahrenheit (°F).

<p>1. Sluk apparatet og hold START-tasten nedtrykket i tre sekunder. "°C" kommer frem på displayet.</p>	
---	---

<p>2. Vælg temperaturenheder (°C eller °F) med START-tasten, og bekræft valget med TÆND/SLUK-tasten .</p>	
--	--

7. Måling

Bemærk

Kontrollér, før du bruger termometret, om linsen er beskadiget. Hvis linsen er beskadiget, skal du henvende dig til forhandleradressen eller serviceadressen. Vær opmærksom på, at øretermometret skal have befundet sig i det rum, hvor målingen foretages, i mindst 30 minutter.

7.1 Måling af kropstemperatur

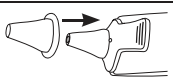
ADVARSEL


- Nogle mennesker har skiftende temperaturer i venstre og højre øre. For at registrere temperaturændringer skal du altid måle den samme person i samme øre.
- Øretermometret må kun bruges af børn under tilsyn af voksne. Som regel kan man foretage målinger fra 6 månedersalderen. Hos små børn under 6 måneder er øregangen endnu meget snæver, således at trommehindens temperatur ikke kan registreres, og der derfor ofte vises for lave måleresultater.
- Man må ikke måle i øret, hvis der er tale om betændelses sygdomme (med f.eks. udflåd eller sekreter), efter mulige

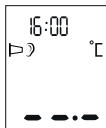
beskadigelser af øret (af f.eks. trommehinden) eller under restitution efter operation. I alle disse tilfælde skal du tale med den behandlende læge.

- Det frarådes, at flere personer bruger øretermometret, hvis der er tale om akutte infektionssygdomme. Selv om apparatet rengøres og desinficeres grundigt, kan det bringe smitte videre. Tal i påkommende tilfælde med den behandlende læge.
- Dette øretermometer må ikke anvendes uden beskyttelseskappe.
- Disse forhold kan påvirke temperaturen i øret: Hvis du har ligget på øret i længere tid, hvis øret har været tildækket, hvis øret har været udsat for stærk varme/kulde-påvirkning, eller hvis du har været i bad eller badet. Hvis et af disse forhold er aktuelle, skal du vente 20 minutter, før du måler temperaturen.
- Ørevoks kan påvirke målingen, rens derfor øret før målingen.

1. Sæt en ren beskyttelseskappe på apparatets sensorspids.



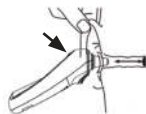
2. Øretermometret tændes ved et tryk på TÆND/SLUK-tasten . Der lyder nu tre signallyde, og displayet tænder.




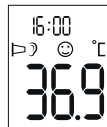
3. Da øregangen krummer lidt, skal du bagfra føre øret lidt opad, inden indføringen af sensorspidsen, så beskyttelseskappens spids bliver rettet direkte mod trommehinden.



4. Før forsigtigt beskyttelseskappens sensorspids ind i øregangen, og tryk på START-tasten for at begynde målingen.



5. Efter ca. et sekund lyder der en signaltone, og måleresultatet kommer frem på displayet. Øretermometret slukkes ved et tryk på TÆND/SLUK-tasten .





Bemærk

Hvis du efter målingen ikke trykker på nogen tast i et minut, slukker øretermometret automatisk.


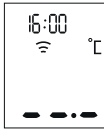

Feberindikator

Hvis den målte temperatur er $< 38^{\circ}\text{C}$ ($100,4^{\circ}\text{F}$), kommer der en smilende smiley frem på displayet 😊 og der lyder et kort signal.

Hvis den målte temperatur ligger mellem $37,5$ og $37,9^{\circ}\text{C}$, lyder der to korte signaler (indikator for "forhøjet temperatur").

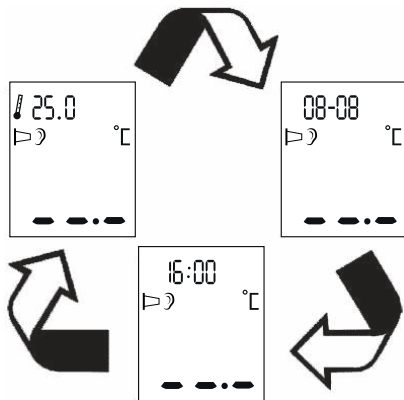
Er den målte temperatur $\geq 38^{\circ}\text{C}$ ($100,4^{\circ}\text{F}$), kommer der en sur smiley frem på displayet ☹ og derefter høres et kort, et langt og tre korte signaler.

7.2 Måling af objekttemperatur

1. Tag beskyttelseskappen af øretermometrets sensorspids (hvis den er sat på).	
2. Øretermometret tændes ved et tryk på TÆND/SLUK-tasten ⏻. Der lyder nu tre signallyde, og displayet tænder.	
3. Du skal nu sikre dig, at øretermometret er i objekttemperatur-tilstand (📶). Når du skal skifte mellem krops- og objekttemperatur, skal du kortvarigt trykke TÆND/SLUK-tasten ⏻ og START-tasten ned samtidigt.	
4. Hold øretermometrets sensorspids 1-2 cm. fra objektet og tryk på START-tasten.	
5. Efter ca. et sekund lyder der en signaltone, og måleresultatet kommer frem på displayet. Øretermometret slukkes ved et tryk på IN/UD-tasten ⏻.	


7.3 Måling af rumtemperatur

Når man tænder øretermometret, kan man med 3 sekunders mellemrum skiftevis aflæse rumtemperatur, dato og klokkeslæt på displayet.




7.4 Visning af gemte måleresultater

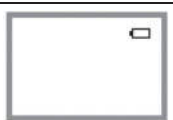
Øretermometret gemmer automatisk resultaterne af de sidste 10 temperaturmålinger, hvad enten det er objekt- eller kropsmålinger (inkl. dato og klokkeslæt). Sådan henter du de gemte måleresultater:

1. Tryk på TÆND/SLUK-tasten  for at tænde øretermometret.	
2. Hold TÆND/SLUK-tasten  nedtrykket i tre sekunder. Nu ser man et M og den sidst registrerede måleværdi på displayet.	
3. Tryk på TÆND/SLUK-tasten  for at skifte mellem de gemte måleresultater  . Ved de følgende tryk på TÆND/SLUK-tasten  bliver de næste måleresultater vist i rækkefølge.	
4. Hvis du nu vil foretage en måling, skal du trykke på START-tasten. Når du vil slukke for øretermometret, skal du holde TÆND/SLUK-tasten  nedtrykket i 3 sekunder.	

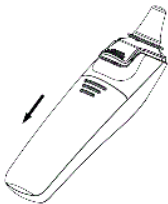
8. Batteriskift

Inden du skifter batterier, skal du sikre dig, at apparatet er slukket.

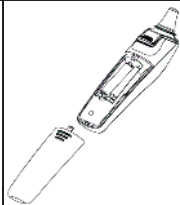
1. Skift batterier, så snart batteri-symbolet () ses på displayet.



2. Åbn batterirummet og tage de brugte batterier ud.



3. Læg de nye 1,5V AAA-batterier i. Sørg for, at batterierne vender rigtigt. Luk batterirummet.



9. Rengøring / opbevaring

Beskyttelseskapperne er til éngangsbrug.

Sensorspidsen er øretermometrets mest følsomme del. Vær forsigtig ved rengøring af sensorspidsen, så du undgår, at den bliver beskadiget. Brug her en blød klud eller en vatpind, som du evt. kan fugte med desinfektionsmiddel, alkohol eller varmt vand.



Til rensning af hele apparatet skal der bruges en blød klud, som er let fugtet med sæbevand.

Brug ikke aggressive rengøringsmidler.

Fjern batterierne, hvis apparatet skal ligge ubrugt i længere tid. Apparatet må hverken opbevares eller benyttes ved for høj eller for lav temperatur eller luftfugtighed (se Tekniske data), i sollys, i nærheden af elektrisk strøm, eller hvor der er støvet. Det kan bevirke, at målingerne bliver unøjagtige.

10. Bortskaffelse

De brugte, helt afladede batterier skal bortskaffes i de særligt mærkede opsamlingsbeholdere, som findes på genbrugspladser og hos forhandlere af elapparater. Ifølge loven er de forpligtet til at bortskaffe batterierne.

Bemærk: Disse symboler finder du på batterier med skadelige stoffer: Pb = batteriet indeholder bly, Cd = batteriet indeholder cadmium, Hg = batteriet indeholder kviksølv.




Af hensyn til miljøet må apparatet ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, når det er udtjent. Bortskaffelse kan ske på det pågældende lokale indsamlingssted. Apparatet skal bortskaffes i henhold til EU-direktivet vedrørende elektronisk affald – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Henvend dig til din kommunes tekniske forvaltning, hvis du har andre spørgsmål.



11. Hvad skal du gøre ved fejlmeldinger?

Fejlmeddelelse	Årsag	Løsning
Er1	Øretermometret er ikke klar til måling endnu.	Du kan først måle, når enten krops- (☺) eller objekttemperaturtilstanden (☺) bliver vist på displayet.
Er2	Den registrerede temperatur i omgivelserne ligger uden for 10°C–40°C (50°F–104°F).	Placer øretermometret i et lokale med en temperatur på 10°C–40°C (50°F–104°F) i 30 minutter.
Er3	Øretermometret er ikke rigtigt placeret i øret.	Se anvisningerne i afsnittet "Måling" Foretag målingen en gang til.

Fejlmeddelelse	Årsag	Løsning
Er4	Øretermometret har konstateret en stor ændring i omgivelsernes temperatur.	Placer øretermometret i et lokale med en temperatur på 10°C–40°C (50°F–104°F) i 30 minutter.
Er5	Øretermometret virker ikke godt.	Skift batterier, og forsøg en gang til. Kontakt kundeservice, hvis fejlen ikke er væk.
Er6	Øretermometret er i "måling af objekttemperatur"-tilstand, men beskyttelseskappen er stadig monteret.	Du skal fjerne beskyttelseskappen, når du skal måle objekttemperatur.
H1	Øremåling: Målte temperatur over 43°C (109,4°F) Objektmåling: Målte temperatur over 100°C (212°F)	Undersøg, om apparatet og beskyttelseskappen er i orden. Foretag målingen en gang til.
Lo	Øremåling: Målte temperatur under 28°C (82,4°F) Objektmåling: Målte temperatur under -20°C (-4°F)	Undersøg, om apparatet og beskyttelseskappen er i orden. Foretag målingen en gang til.

Fejlmeddelelse	Årsag	Løsning
	Batterierne er flade.	Fjern de brugte batterier og erstat dem med to nye 1,5V AAA-batterier.

Hvis dit problem ikke er anført her, bedes du kontakte vores kundeservice.

12. Tekniske data

Temperaturmålingsområde	<ul style="list-style-type: none"> • I øret 28,0–43,0 °C (82,4–109,4 °F) • Objekttemperatur: -20–100 °C (-4–212 °F) • Rumtemperatur.: 0–50 °C (32–122 °F)
Funktionel målenøjagtighed	<ul style="list-style-type: none"> • I øret $\pm 0,2$ °C (0,4 °F) i måleområdet 35,5–42,0 °C (95,9–107,6 °F); $\pm 0,3$ °C (0,5 °F) i måleområdet $\leq 35,5$ °C (95,5 °F) og $\geq 42,0$ °C (107,6 °F) • Objekttemperatur: $\pm 4\%$ eller ± 2 °C (4 °F) • Rumtemperatur.: ± 2 °C (± 4 °F)
Klinisk reproducerbarhed	0,11 °C (0,2 °F)
Målingens varighed	Ca. et sekund
Driftstemperaturområde	10–40 °C (50–104 °F), luftfugtighed 15–85% (ikke kondenserende)
Opbevaringstemperaturområde	-25–55 °C (-13–131 °F), luftfugtighed $\leq 95\%$ (ikke kondenserende)
Hukommelse	10 hukommelsespladser
Displayets opløsning	0,1 °C eller 0,1 °F

Batteri	DC 3V (2 x 1,5V AAA batterier)
Mål	155 x 38 x 47 mm
Vægt	ca. 63 g (uden batterier)
Beskyttelseskapper	10
Automatisk slukning	60 sekunder
Batteriets levetid	3.000 målinger i serie eller et år med en til to målinger om dagen inklusive standby-tilstand.

Serienummeret kan findes på apparatet eller i batterirummet.

13. Garanti/service

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (herefter kaldet "Beurer") giver garanti for dette produkt i henhold til nedenstående forudsætninger og i det omfang, der er beskrevet herunder.

Efterfølgende garantibetingelser berører ikke sælgers lovpligtige garantiforpligtelser i henhold til købekontrakten med køber.

Garantien dækker ligeledes uændret for lovpligtige erstatningsbestemmelser.

Beurer giver garanti for, at dette produkt er fuldstændigt og fungerer problemfrit.

Den verdensomspændende garantiperiode er 5 år fra den dato, hvor køberen køber det nye, ubrugte produkt.

Denne garanti gælder kun for produkter, som køber har erhvervet som forbruger og udelukkende til personlig og privat brug. Den tyske lovgivning er gældende.

Såfremt det inden for garantiperioden viser sig, at produktet er ufuldstændigt eller mangelfuldt i sin funktion i henhold til de efterfølgende bestemmelser, vil Beurer foretage en gratis ombytning eller reparation.

Hvis køber ønsker at indberette et garantikrav, skal han først henvende sig til den lokale forhandler - se serviceadresserne på den medfølgende liste "Service International".

Der modtager køber nærmere oplysninger om behandlingen af garantikravet, f.eks. hvor produktet skal sendes hen, og hvilken dokumentation der er nødvendig.

Der kan kun stilles krav i henhold til garantien, når køber:

- har en kopi af fakturaen/kvitteringen for købet og
- det originale produkt

og kan fremlægge disse for Beurer eller en autoriseret Beurer-partner.

Følgende er udtrykkeligt udelukket fra denne garanti

- Slitage, som opstår ved normal brug af produktet.
- Tilbehør, som følger med produktet, og som nedslides eller opbruges ved korrekt brug (f.eks. batterier, genopladelige batterier, manchetter, tætninger, elektroder, elpærer, tilbehørsdele og inhalatortilbehør).
- Produkter, som er blevet anvendt, rengjort, opbevaret eller vedligeholdt forkert og/eller i modstrid med anvisningerne i brugervejledningen, samt produkter som er blevet åbnet, repareret eller ændret af køber eller et servicecenter, der ikke er autoriseret af Beurer.
- Skader, som opstår under transporten mellem producenten og kunden eller mellem servicecentret og kunden.
- Produkter, der sælges som 2.-sorteringsvarer eller brugte varer.
- Følgeskader, som skyldes en mangel på produktet (i et sådant tilfælde kan der muligvis stilles krav i henhold til produktansvarsloven eller andre lovpligtige erstatningsbestemmelser).

Reparationer eller ombytning forlænger under ingen omstændigheder garantiperioden.



Läs noggrant igenom denna bruksanvisning, spara den för framtida användning, se till att den är tillgänglig för andra användare och följ anvisningarna.

Innehåll

1. Teckenförklaring	16
2. Avsedd användning	16
3. Anvisningar	17
4. Produktbeskrivning	18
5. Användning	19
6. Inställningar	19
6.1 Ställ in klockslag/datum	19
6.2 Välj temperaturenhet (°C eller °F)	20
7. Mätning	20
7.1 Mäta kroppstemperaturen	21
7.2 Föremålets temperatur visas	22
7.3 Visning av rumstemperatur	23
7.4 Visa sparade mätvärden	23
8. Byta batteri	24
9. Rengöring och förvaring	24
10. Avfallshantering	24
11. Vad gör jag vid felmeddelanden?	25
12. Tekniska specifikationer	26
13. Garanti/service	26

Bästa kund

Vi är glada över att du har valt en produkt ur vårt sortiment! Vårt namn står för kvalitativa och noggrant testade kvalitetsprodukter inom värme, vikt, blodtryck, kroppstemperatur, puls, mjuk terapi, massage och luft.

Vänliga hälsningar

Ditt Beurer-team

I förpackningen ingår följande

Kontrollera leveransen för att se att förpackningen är oskadad och att alla delar finns med. Före användning bör du kontrollera att produkten och tillbehören inte har några synliga skador och att allt förpackningsmaterial har avlägsnats. Använd inte produkten i tveksamma fall utan vänd dig till återförsäljaren eller till vår kundtjänst på angiven adress.

1 st. örontermometer

2 st. AAA-batterier (1,5V)

10 st. skyddshylsor









1 st. bruksanvisning (detta dokument)





Förbrukningsartiklar

Skyddskåpeset kan köpas i efterhand: 2 x 10 skyddskåpa, art.nr 795.34

1. Teckenförklaring

Följande symboler används i bruksanvisningen och på produkten:

	VARNING Varningsinformation om skaderisker eller hälsorisker.
	OBS! Säkerhetsinformation om möjliga skador på produkten/tillbehör.
	Information Hänvisar till viktig information.
	Följ bruksanvisningen.
	Applicerad del, typ BF.
	Avfallshandtera produkten enligt EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE.
	CE-märkningen anger att produkten uppfyller de grundläggande kraven i direktivet 93/42/EEC om medicintekniska produkter.
 Storage/Transport	Tillåten temperatur och luftfuktighet vid förvaring/transport

 Operating	Godkänd temperatur och luftfuktighet vid användning.
	Tillverkare.
	Avfallssortera förpackningen på ett miljövänligt sätt
IP 22	IP 22, skydd mot skadligt intrång av vatten och damm.
	Serienummer

2. Avsedd användning

Örontermometern är avsedd för mätningar av kroppstemperaturen i örat. Använd inte örontermometern för mätningar på andra ställen på kroppen!

Du kan dessutom använda örontermometern för att mäta temperaturen i rummet samt hos olika föremål.

Örontermometern har utvecklats med omsorg, för exakta, säkra och snabba temperaturmätningar i örat. Det är en icke-invasiv örontermometer med en infraröd detektor för registrering av kroppstemperaturen i hörselgången på barn och vuxna.

Denna produkt får enbart användas i det syfte som den har utvecklats för och på det sätt som anges i bruksanvisningen. All felaktig användning kan vara farlig! Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppkommer vid olämplig eller felaktig användning.

Produkten uppfyller EU-direktivet för medicintekniska produkter 93/42/EEC, medicinproduktlagen, ASTM E 1965 - 98 och den europeiska standarden EN 12470-5: Medicinska termometrar - Del 5: Krav på infraröda örontermometrar (med maximumfunktion) samt kraven i den europeiska standarden EN 60601-1-2 (överensstämmelse med CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-8) och särskilda försiktighetsåtgärder har vidtagits när det gäller elektromagnetisk kompatibilitet. Tänk på att bärbar och mobil högfrekvent kommunikationsutrustning kan påverka produkten.

3. Anvisningar

Säkerhetsinformation



VARNING

- Vid mätning i örat ska örontermometerns sensorpets föras in försiktigt.
- Användning av örontermometern på olika personer i samband med vissa akuta infektionssjukdomar kan vara olämpligt, eftersom det finns en risk för bakteriespridning trots noggrann rengöring och desinficering. Rådfråga din läkare.
- Den kroppstemperatur som uppmäts i örat kan avvika från mätningar i munnen, ändtarmen eller armhålan. Därför kan dessa värden inte jämföras. Mät temperaturen med jämna mellanrum för att identifiera den normala temperaturen i örat, och använd de här mätningarna som en grund för jämförelse vid de mätningar som utförs om du misstänker ett febertillstånd.

- Örontermometern är avsedd för mätningar av örontemperaturen. Använd inte örontermometern för mätningar på andra delar av kroppen.
- Byt ut skyddshylsan efter varje användningstillfälle för att få en exakt mätning och undvika korskontaminering.
- Örontermometern får enbart användas med skyddshylsor från Beurer. Andra skyddshylsor kan ge upphov till mätfel. Om du får slut på skyddshylsor kan du vända dig till tillverkaren eller fackhandlaren för att erhålla nya.
- Vänd dig till en läkare om du uppfattar att ditt hälsotillstånd är nedsatt.

Anvisningar för hantering av batterier

VARNING

- Om vätska från en battericell kommer i kontakt med hud eller ögon ska det berörda stället sköljas med vatten. Uppsök läkare.
-  **Risk för sväljning!** Små barn kan svälja batterier, vilket kan orsaka kvävning. Förvara därför batterier oåtkomligt för små barn!
- Lägg märke till polsymbolerna plus (+) och minus (-).
- Om ett batteri läcker ska batterifacket rengöras med en torr trasa. Skyddshandskar ska bäras vid rengöringen.
- Utsätt inte batterierna för höga temperaturer.
-  **Explosionsrisk!** Kasta inte batterier i öppen eld.
- Batterier får inte laddas upp eller kortslutas.
- Om produkten inte ska användas under längre tid ska batterierna tas ut från batterifacket.

- Använd enbart samma eller en motsvarande batterityp.
- Byt ut alla batterier samtidigt.
- Använd inte uppladdningsbara batterier!
- Batterierna får inte öppnas eller tas isär.

Risk för skador på produkten

! OBS!

- Utsätt inte produkten för mekaniska stötar.
- Utsätt inte produkten för direkt solljus.
- Utsätt inte produkten för vätskor. Produkten är inte vattentät. Låt inte termometern komma i direkt kontakt med vatten eller andra vätskor.
- Produkten får endast repareras på våra auktoriserade serviceställen, annars upphör garantin att gälla.
- Bärbar och mobil högfrekvent kommunikationsutrustning kan påverka produkten.

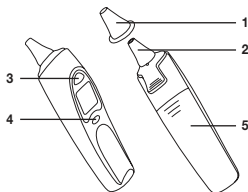
! Elektromagnetisk kompatibilitet

- Produkten kan användas i alla miljöer som anges i bruksanvisningen, däribland i hemmiljö.
- Produkten kan endast användas i närheten av elektromagnetiska störningar i begränsad omfattning. Det kan t.ex. innebära att felmeddelanden visas eller att displayen/produkten slutar fungera.
- Undvik att använda den här produkten i omedelbar närhet av andra produkter eller med andra produkter staplade på varandra eftersom det kan leda till felaktig drift. Om det ändå är nödvändigt att använda den här produkten på det

ovan beskrivna sättet ska den här produkten och de andra produkterna hållas under uppsikt för att säkerställa att de fungerar som de ska.

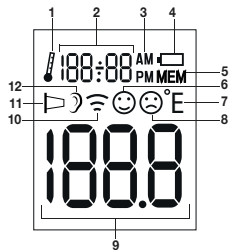
- Användningen av andra tillbehör än de som tillverkaren av den här produkten har angett eller tillhandahållit kan leda till förhöjd elektromagnetisk strålning eller minskad elektromagnetisk immunitet hos produkten, vilket kan innebära felaktig drift.
- Om dessa anvisningar inte följs kan det leda till att produktens effektivitet minskar.

4. Produktbeskrivning



1	Skyddshylsa
2	Mätsensor
3	START-knapp
4	Knappen PÅ/AV 
5	Batterifack

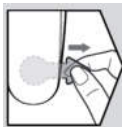
LCD-display



1	Läge för rumstemperatur
2	Visning av rumstemperatur/ klockslag/datum
3	Visning av f.m./e.m. (AM/PM, klockslag)
4	Batterisymbol
5	Minnesläge
6	Symbol för ingen feber
7	Temperaturenhet (°C eller °F)
8	Symbol för feber
9	Temperaturindikator
10	Läge för mätning av tempe- raturen hos föremål
11	Symbol för skyddshylsa
12	Läge för mätning av kropps- temperatur

5. Användning

Batterierna finns redan i den nya produkten. Dra bort de utstickande skyddsremsorna från batterierna i batterifacket innan du använder termometern första gången. Örontermometern slås då på automatiskt.


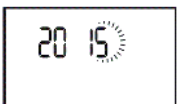

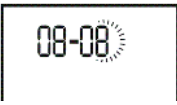

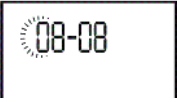


6. Inställningar

6.1 Ställ in klockslag/datum




Innan du påbörjar mätningen rekommenderar vi att du ställer in aktuellt klockslag och datum. På det här sättet kan du enkelt sortera de sparade mätningarna senare.

1. Stäng av produkten och håll PÅ/AV-knappen intryckt i tre sekunder. "24 H" visas på displayen.	
2. Välj nu ett timformat med START-knappen (12 t eller 24 t) och bekräfta med PÅ/AV-knappen .	
3. Timangivelsen visas på displayen. Välj timme med hjälp av START-knappen och bekräfta med PÅ/AV-knappen .	
4. Minutangivelsen visas på displayen. Välj minuttalet med hjälp av START-knappen och bekräfta med PÅ/AV-knappen .	

<p>5. Året visas på displayen. Välj aktuellt år med hjälp av START-knappen och bekräfta med PÅ/AV-knappen .</p>	
<p>6. Månadsangivelsen blinkar på displayen. Välj aktuell månad med hjälp av START-knappen och bekräfta med PÅ/AV-knappen . Produkten stängs därefter av automatiskt. Datum och klockslag har nu sparats.</p>	
<p>7. Dagsangivelsen blinkar på displayen. Välj aktuell dag med hjälp av START-knappen och bekräfta med PÅ/AV-knappen .</p>	

6.2 Välj temperaturenhet (°C eller °F)

Du kan få mätresultatet visat i temperaturenheten grader Celsius (°C) eller grader Fahrenheit (°F).

<p>1. Stäng av produkten och håll START-knappen nedtryckt i tre sekunder. "°C" visas på displayen.</p>	
<p>2. Välj nu en temperaturenhet med hjälp av START-knappen (°C eller °F) och bekräfta med PÅ/AV-knappen .</p>	

7. Mätning

Information

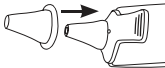

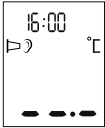

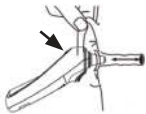
Kontrollera linsen före varje användning så att den inte är skadad. Ta kontakt med återförsäljaren eller serviceadressen om den skulle vara skadad. Observera att örötermometern bör förvaras i det rum där mätningen ska utföras i minst 30 minuter före mätningen.






7.1 Mäta kroppstemperaturen

⚠ VARNING


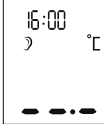


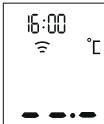


- En del personer kan ha olika mätvärden i det vänstra och det högra örat. För att kartlägga temperaturförändringar bör du alltid mäta i samma öra på en person.
- Örontermometern får endast användas av barn under uppsikt av en vuxen. I regel kan man mäta temperaturen på barn från 6 månaders ålder. Hos småbarn under 6 månader är hörselgången fortfarande mycket trång. Det gör att temperaturen hos trumhinnan ofta inte kan registreras, vilket leder till för låga mätresultat.
- Temperaturen får inte mätas i örat på en person med inflammatoriska sjukdomar (t.ex. varflöde, sekretutsöndring), efter skador på örat (t.ex. skador på trumhinnan) eller under tillfrisknandet efter ett operativt ingrepp. I dessa fall bör du rådfråga din läkare.
- Användning av örontermometern på olika personer i samband med vissa akuta infektionssjukdomar kan vara olämpligt, eftersom det finns en risk för bakteriespridning trots noggrann rengöring och desinficering. Rådfråga din läkare.
- Örontermometern får enbart användas med påsatt skyddshylsa.
- Följande omständigheter kan påverka temperaturen i örat: om du har legat på örat under en längre stund, om öronen är övertäckta, om öronen har utsatts för kraftig värme eller kyla samt efter simning/bad. Om något av detta är aktuellt i ditt fall bör du vänta i 20 minuter innan du utför mätningen.

- Öronvax kan påverka mätningen; rengör därför örat innan mätningen vid behov.

1. Placera en ren skyddshylsa på örontermometerns sensorspets.	
2. Sätt igång örontermometern genom att trycka på PÅ/AV-knappen  . Tre ljudsignaler hörs och displayen aktiveras.	
3. Eftersom hörselgången är lätt böjd måste du dra örat lätt bakåt och uppåt innan du för in sensorspetsen, så att spetsen på skyddshylsan är riktad direkt mot trumhinnan.	
4. För sensorspetsen med skyddshylsan försiktigt in i hörselgången och tryck på START-knappen för att påbörja mätningen.	

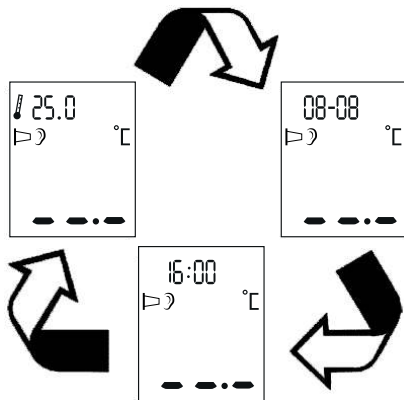
<p>5. Efter cirka en sekund hör du en ljudsignal, och det uppmätta värdet visas på displayen. Tryck på PÅ/AV-knappen  när du vill stänga av örontermometern.</p>	
<p> Information</p> <p>Om du inte trycker på någon knapp under en minut efter mätningen stängs örontermometern automatiskt av igen.</p> <p>Feberindikator</p> <p>Om den uppmätta temperaturen ligger <math>< 38\text{ °C}</math> visas en leende smileyfigur  på displayen och en kort ljudsignal hörs. Om den uppmätta temperaturen ligger mellan 37,5 och 37,9 °C hörs dessutom två korta ljudsignaler (indikerar att temperaturen är förhöjd).</p> <p>Om den uppmätta temperaturen ligger $\geq 38\text{ °C}$ visas en ledsen smileyfigur på displayen  och en kort, en lång och tre korta ljudsignaler avges i tur och ordning.</p>	

7.2 Föremålets temperatur visas

<p>1. Ta av skyddshylsan (om den sitter på) från örontermometerns sensorspets.</p>	
<p>2. Sätt igång örontermometern genom att trycka på PÅ/AV-knappen . Tre ljudsignaler hörs och displayen aktiveras.</p>	
<p>3. Kontrollera att läget för mätning av föremålstemperatur () är aktiverat. För att växla mellan kroppstemperatur och föremålstemperaturläge håller du ned PÅ/AV-knappen  och START-knappen samtidigt helt kort.</p>	
<p>4. Placera örontermometerns sensorspets 1 till 2 cm framför önskad mätplats och tryck på START-knappen.</p>	
<p>5. Efter en sekund hörs en ljudsignal och mätresultatet visas på displayen. Stäng av örontermometern genom att trycka på PÅ/AV-knappen .</p>	

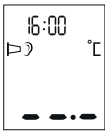

7.3 Visning av rumstemperatur

När du startar örontermometern visas rumstemperaturen, datumet och klockslaget på displayen omväxlande var tredje sekund.





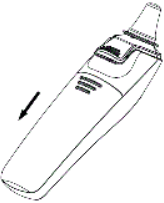
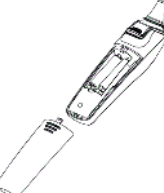
7.4 Visa sparade mätvärden

Örontermometern sparar automatiskt temperaturmätvärdena för de tio senaste mätningarna av kropps- eller föremålstemperatur (inkl. datum och klockslag). Så här gör du för att visa sparade mätvärden:

1. Sätt igång örontermometern genom att trycka på PÅ/AV-knappen  .	
2. Håll ned PÅ/AV-knappen  i cirka 3 sekunder. På displayen visas ett M och det senast sparade mätvärdet.	
3. Tryck kort på knappen PÅ/AV  för att växla mellan de olika sparade mätvärdena. Varje gång du trycker på PÅ/AV-knappen  visas först minnesplatsens nummer och därefter mätvärdet.	 → 
4. Om du vill fortsätta med en mätning trycker du på START-knappen. När du vill stänga av örontermometern håller du knappen PÅ/AV  intryckt i 3 sekunder.	

8. Byta batteri

Innan du byter batteri bör du kontrollera att produkten är avstängd.

1. Byt batterierna när batterisymbolen () visas på displayen.	
2. Öppna batterifacket och ta ut de urladdade batterierna från batterifacket.	
3. Sätt i två nya 1,5V AAA-batterier. Kontrollera att batterierna ligger åt rätt håll. Stäng batterifacket.	

9. Rengöring och förvaring

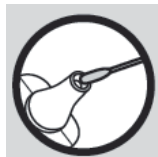
Skyddshylsorna är enbart avsedda för engångsbruk.

Sensorspetsen är örontermometers känsligaste del. Rengör sensorspetsen försiktigt för att undvika skador. Använd en mjuk trasa eller en öronpinne/tops som kan vara fuktad med desinfektionsmedel, alkohol eller varmt vatten.

För att rengöra hela produkten använder du en mjuk trasa som är lätt fuktad med en mild tvållösning.

Använd inga starka rengöringsmedel.

Vid planerad längre tids förvaring bör du ta ur batterierna. Produkten får inte förvaras eller användas vid för hög eller låg temperatur eller luftfuktighet (se de tekniska specifikationerna), ej heller i solljus eller i förbindelse med elektrisk ström eller på ställen med mycket damm. I annat fall kan mätvärdena bli felaktiga.



10. Avfallshantering

Förbrukade, helt urladdade batterier ska kasseras separat i speciellt märkta samlingsbehållare eller lämnas tillbaka till affären enligt de regler som gäller där du är bosatt. Batterier ska enligt lag kasseras på särskilt vis.

Information: Följande teckenkombinationer förekommer på batterier som innehåller skadliga



ämnen: Pb = batteriet innehåller bly, Cd = batteriet innehåller kadmium, Hg = batteriet innehåller kvicksilver.

Av miljöskäl får produkten inte kastas i hushållsavfallet. Lämna den i stället till en återvinningscentral. Produkten ska avyttras i enlighet med EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE. Om du har frågor som rör avfallshantering kan du vända dig till ansvarig kommunal myndighet.



11. Vad gör jag vid felmeddelanden?

Fel-meddelande	Orsak	Åtgärd
	Örontermometern är inte redo för mätning.	Mät inte förrän kropps- (☺) eller föremålstemperaturläget (☺) visas på displayen.
	Den uppmätta omgivningstemperaturen ligger inte i ett område mellan 10 och 40 °C.	Placera örontermometern i ett rum med en temperatur på mellan 10 och 40 °C i minst 30 minuter.
	Örontermometern är inte korrekt placerad i örat.	Följ anvisningarna i avsnittet om mätning. Utför mätningen igen.
	Örontermometern har identifierat en stor förändring i omgivningstemperaturen.	Placera örontermometern i ett rum med en temperatur på mellan 10 och 40 °C i minst 30 minuter.

Fel-meddelande	Orsak	Åtgärd
	Örontermometern fungerar inte som den ska.	Byt ut batterierna och försök igen. Om felet återkommer kontakta kundtjänst.
	Läget för mätning av temperaturer hos olika föremål är aktiverat och skyddshylsan är inte på.	För att kunna mäta temperaturen hos föremål måste du avlägsna skyddshylsan.
	Mätning i örat: Den uppmätta temperaturen ligger över 43 °C. Mätning av föremål: Den uppmätta temperaturen ligger över 100 °C.	Kontrollera att produkten och skyddshylsan är felfria. Utför mätningen igen.
	Mätning i örat: Den uppmätta temperaturen ligger under 28 °C. Mätning av föremål: Den uppmätta temperaturen ligger under 20 °C.	Kontrollera att produkten och skyddshylsan är felfria. Utför mätningen igen.
	Batterierna är slut.	Ta ut de två tomma batterierna och sätt i två nya 1,5 V AAA-batterier i örontermometern.

Kontakta vår kundtjänst om du upplever ett problem som inte finns med i listan.

12. Tekniska specifikationer

Temperaturmätområde	<ul style="list-style-type: none">• I örat: 28,0–43,0 °C• Temperatur hos föremål: -20 till 100 °C• Rumstemperatur: 0 till 50 °C
Mätnoggrannhet i laboratorium	<ul style="list-style-type: none">• I örat: $\pm 0,2$ °C i mätområde på 35,5–42,0 °C; $\pm 0,3$ °C i mätområde på $\leq 35,5$ °C och $\geq 42,0$ °C• Temperatur hos föremål: ± 4 % eller ± 2 °C• Rumstemperatur: ± 2 °C
Klinisk repeterbarhet	0,11 °C
Mätningens längd	Ca en sekund
Driftstemperaturområde	10–40 °C, luftfuktighet 15–85 % (icke kondenserande)
Förvaringstemperaturområde	-25 till 55 °C, luftfuktighet ≤ 95 % (icke kondenserande)
Minne	10 minnesplatser
Displayupplösning	0,1 °C
Batteri	Likström 3 V (2 st. AAA-batterier, 1,5 V)
Mått	155 × 38 × 47 mm
Vikt	ca 63 g (utan batterier)
Skyddshylsor	10
Automatisk avstängning	60 sekunder
Batteriets livslängd	3 000 mätningar efter varandra eller ett år med en till två mätningar per dag, inklusive standbyläge.

Serienumret står på apparaten eller i batterifacket.

13. Garanti/service

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (hädanefter "Beurer") ger en garanti för den här produkten förutsatt att villkoren nedan uppfylls och i den omfattning som beskrivs nedan.

Garantivillkoren nedan påverkar inte det lagstadgade garantiansvar som säljaren har i enlighet med köpeavtalet med köparen.

Garantin påverkar inte de ansvarsbestämmelser som gäller enligt lag.

Beurer garanterar att den här produkten är komplett och fungerar felfritt.

Garantin gäller över hela världen i 5 år från den dag då den nya, oanvända produkten köptes av köparen.

Denna garanti gäller bara de produkter som köparen har förvärvat som konsument och uteslutande för personliga ändamål och hemmabruk.

Tysk lag gäller.

Om det under garantitiden visar sig att den här produkten är ofullständig eller att den inte fungerar felfritt i enlighet med bestämmelserna nedan står Beurer för reparation eller byte av produkten utan kostnad.

Om köparen vill anmäla ett garantiärende ska han eller hon vända sig till den lokala återförsäljaren. Se den bifogade listan "Service International" med serviceadresser.

Köparen kan då få mer information om hantering av ett garantiärende, t.ex. vart han eller hon ska skicka produkten och vilken dokumentation som krävs.

Garantin kan endast användas om köparen kan visa upp

- en kopia av fakturan/kvittot och
- originalprodukten

för Beurer eller en av Beurers auktoriserade partner.

Denna garanti omfattar inte

- slitage, som beror på normal användning eller förbrukning av produkten,
- tillbehörsdelar som medföljer denna produkt och som till följd av avsedd användning har slitits ut eller förbrukats (t.ex. batterier, laddningsbara batterier, manschetter, tätningar, elektroder, ljuselement, tillbehör och inhalatortillbehör),
- produkter, som använts på ett felaktigt sätt och/eller som inte använts, rengjorts, förvarats eller skötts i enlighet med föreskrifterna i bruksanvisningen samt produkter som har öppnats, reparerats eller byggts om av köparen eller av ett servicecenter som inte är auktoriserat av Beurer,
- skador som har uppstått under transporten mellan tillverkaren och kunden respektive mellan servicecentret och kunden,
- produkter som har köpts i andra hand eller begagnade,

- följdskador, som beror på ett fel hos produkten (i detta fall kan dock anspråk framställas utifrån produktansvar eller andra ansvarsregler som gäller enligt lag).

En reparation eller ett byte av hela produkten förlänger inte garantitiden.



Les grundig gjennom denne bruksanvisningen, oppbevar den for senere bruk, sørg for at den er tilgjengelig for andre brukere og følg instruksjonene.

Innholdsfortegnelse

1. Tegnforklaring.....	29
2. Forskriftsmessig bruk.....	29
3. Merknader.....	30
4. Produktbeskrivelse.....	31
5. Før bruk.....	32
6. Innstillinger.....	32
6.1 Stille inn klokkeslett/dato.....	32
6.2 Velge temperaturenhet (°C eller °F).....	33
7. Måling.....	33
7.1 Måle kroppstemperatur.....	34
7.2 Måle objekttemperatur.....	35
7.3 Vise romtemperatur.....	36
7.4 Vise lagrede måleverdier.....	36
8. Batteriskift.....	37
9. Rengjøring/oppbevaring.....	37
10. Avhending.....	37
11. Fremgangsmåte ved feilmeldinger.....	38
12. Tekniske data.....	39
13. Garanti/service.....	39

Kjære kunde!

Det gleder oss at du har valgt et av våre produkter. Navnet vårt står for førsteklasses nøyte testede kvalitetsprodukter innenfor feltene varme, mild terapi, blodtrykk/diagnose, vekt, massasje og luft.

Vennlig hilsen
Beurer-teamet

Innhold

Kontroller leveransen for å sjekke at kartongemballasjen er uskadet og at innholdet er intakt. Kontroller før bruk at apparatet og tilbehøret ikke har synlige skader og at all emballasje er fjernet. Ikke bruk apparatet hvis du tror det kan være skadet. Henvend deg i stedet til din lokale forhandler eller kontakt kundeservice.









- 1 x øretermometer
- 2 x 1,5V AAA-batteri
- 10 x beskyttelseshetter
- 1 x bruksanvisning (denne)





Supplerende artikler

Beskyttelseshettesett som kan etterbestilles: 2 x 10 beskyttelseshetter, art.-nr. 795.34

1. Tegnforklaring

Følgende symboler benyttes i bruksanvisningen og på apparatet:

	ADVARSEL Advarsel mot fare for personskader eller helsefarer.
	OBS Sikkerhetsinformasjon for mulige skader på apparat/tilbehør.
	Merknad Det henvises til viktig informasjon
	Overhold bruksanvisningen
	Anvendt del type BF
	Avhendes i samsvar med EF-direktivet om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	CE-merkingen dokumenterer samsvar med de grunnleggende kravene i direktiv 93/42/EEC for medisinsk utstyr.
 Storage/Transport	Tillatt oppbevarings- og transporttemperatur og -luftfuktighet

 Operating	Tillatt driftstemperatur og -luftfuktighet
	Produsent
	Avhend emballasjen miljøriktig
IP 22	IP 22, beskyttelse mot skadelig inntrengning av vann og støv
	Serienummer

2. Forskriftsmessig bruk

Øretermometeret er ment for målinger av kroppstemperaturen i øret. Ikke bruk øretermometeret til målinger på andre kroppsdeler!

Du kan også måle romtemperatur og temperaturen på objekter med øretermometeret.

Øretermometeret er nøye utviklet for nøyaktige, sikre og raske temperaturmålinger i øret. Det er et ikke-invasivt øretermometer med en infrarød detektor som registrerer kroppstemperaturen i øregangen på barn og voksne.

Bruk apparatet kun til det formålet det er utviklet for, og på den måten som er beskrevet i denne bruksanvisningen. Ikke-forskriftsmessig bruk kan være farlig! Produsenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes ikke-forskriftsmessig eller feil bruk.

Apparatet er i samsvar med EU-direktiv 93/42/EEC for medisinsk utstyr, tysk lov om medisinske produkter, ASTM E 1965-98 og europeisk standard EN 12470-5: Medisinske termometre – Del 5: Krav til infrarøde øretermometre (med maksimumsinnretning) samt den europeiske standarden EN 60601-1-2 (samsvar med CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-8) og underlagt særskilte tiltak med hensyn til elektromagnetisk kompatibilitet.

Vær oppmerksom på at bærbart og mobilt HF-kommunikasjonsutstyr kan påvirke dette apparatet.

3. Merknader

Sikkerhetsanvisninger



ADVARSEL

- Ved målinger i øret fører du sensortuppen på øretermometeret forsiktig inn i øret.
- Ved visse typer akutte, smittsomme sykdommer bør du være forsiktig med å la flere personer bruke øretermometeret. Selv om sensortuppen rengjøres og desinfiseres, er det fortsatt muligheter for at bakterier bli overført. Rådfør deg med legen hvis du er i tvil.
- Kroppstemperaturer som måles i øret, kan avvike fra andre målinger i munnen, rektum eller armhulen. Det har derfor ingen hensikt i å sammenligne disse måleverdiene. Mål temperaturen med jevne mellomrom for å fastsette den normale øretemperaturen. Deretter kan du bruke disse målingene som sammenligningsgrunnlag hvis du tror du har feber.

- Dette øretermometeret er ment for temperaturmålinger i øret. Ikke bruk dette øretermometeret til målinger på andre kroppsdeler.
- Skift ut beskyttelseshetten etter hver bruk for å garantere nøyaktige målinger og unngå krysskontaminering.
- Termometeret må kun brukes med beskyttelseshetter fra Beurer. Andre beskyttelseshetter kan føre til feilmålinger. Hvis du har gått tomt for beskyttelseshetter, henvender du deg til produsenten eller forhandleren for å anskaffe flere hetter.
- Ta kontakt med lege hvis helsetilstanden din forverrer seg.

Instruksjoner for bruk av engangsbatterier

ADVARSEL

- Hvis væske fra en battericelle kommer i kontakt med hud eller øyne, må det berørte området skylles med vann og lege oppsøkes umiddelbart.
-  **Fare ved svelging!** Småbarn kan svelge batteriene og kveles. Oppbevar derfor batteriene utilgjengelig for småbarn!
- Vær oppmerksom på polindikatorene pluss (+) og minus (-).
- Hvis et batteri lekker, må du bruke vernehansker og rengjøre batterirommet med en tørr klut.
- Beskytt batteriene mot for sterk varme.
-  **Eksplisjonsfare!** Ikke kast batterier på åpen ild.
- Batterier må ikke lades opp eller kortsluttes.
- Ta batteriene ut av batterirommet hvis apparatet ikke skal brukes på en stund.

- Bruk bare den samme eller en tilsvarende batteritype.
- Skift alltid ut alle batteriene samtidig.
- Ikke bruk oppladbare batterier!
- Ikke demonter, åpne eller knus batteriene.

Fare for apparatet

FARE

- Ikke utsett apparatet for mekaniske støt.
- Ikke utsett apparatet for direkte sollys.
- Ikke utsett apparatet for væske av noe slag. Apparatet er ikke vanntett. Unngå direkte kontakt med vann og andre væsker.
- Eventuelle reparasjoner må utføres på et autorisert serviceverksted. I motsatt fall blir garantien ugyldig.
- Bærbart og mobilt HF-kommunikasjonsutstyr kan påvirke apparatet.

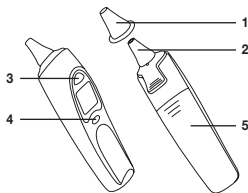
Anvisninger om elektromagnetisk kompatibilitet


- Apparatet er beregnet for drift i alle omgivelser som er oppført i denne bruksanvisningen, inkludert i hjemmet.
- Apparatet kan under visse omstendigheter bare brukes i begrenset omfang i nærheten av elektromagnetisk støy. Som følge av dette kan det for eksempel forekomme feilmeldinger eller svikt i displayet/apparatet.
- Unngå bruk av dette apparatet rett ved siden av andre apparater eller med andre apparater i stablet form, for dette kan føre til feil driftsmåte. Hvis den nevnte typen bruk likevel er nødvendig, må både dette apparatet og de andre

apparatene observeres for å bli overbevist om at de fungerer som de skal.

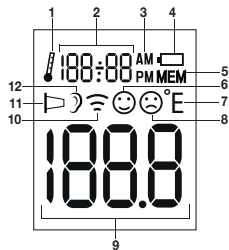
- Bruk av annet tilbehør enn det som er definert eller stilt til rådighet av produsenten av apparatet, kan føre til økt elektromagnetisk støy eller redusert elektromagnetisk støymotstand og til feilaktig driftsmåte.
- Manglende overholdelse kan føre til reduksjon av ytelses-karakteristikkene på apparatet.

4. Produktbeskrivelse



1	Beskyttelseshette
2	Målesensor
3.	START-knapp
4	Av/på-knapp 
5	Batterirom

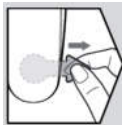
LCD-display



1	Romtemperaturmodus
2	Visning av romtemperatur/ klokkeslett/dato
3	AM/PM-visning (klokkeslett)
4	Batterisymbol
5	Minnemodus
6	Symbol for feberfri
7	Temperaturenhet (°C eller °F)
8	Symbol for feber
9	Temperaturvisning
10	Objekttemperaturmodus
11	Symbol for beskyttelses- hette
12	Kroppstemperaturmodus

5. Før bruk




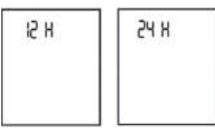

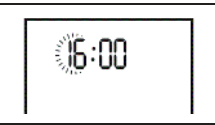


Batteriene er allerede satt i. Teipen som stikker ut fra batterirommet, må fjernes før første gangs bruk. Øretermometeret slår seg deretter på automatisk.


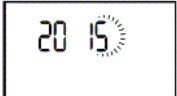

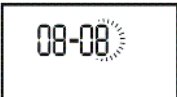

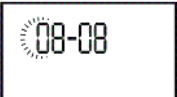


6. Innstillinger

6.1 Stille inn klokkeslett/dato




Før du starter målingene, anbefaler vi at du stiller inn gjeldende dato og klokkeslett. På den måten kan du senere lettere tilordne de lagrede målingene.

1. Apparatet skal være avslått. Hold av/på-knappen på apparatet  inntrykt i tre sekunder. "24 H" vises i displayet.	
2. Velg nå timeformat med START-knappen (12 h eller 24 h) og bekreft med av/på-knappen  .	
3. Timevisningen vises i displayet. Velg nå time med START-knappen og bekreft med av/på-knappen  .	
4. Minuttvisningen vises i displayet. Velg nå minuttene med START-knappen og bekreft med av/på-knappen  .	

<p>5. Årvisningen vises i displayet. Velg nå gjeldende år med START-knappen og bekreft med av/på-knappen .</p>	
<p>6. Månedvisningen blinker i displayet. Velg nå gjeldende måned med START-knappen og bekreft med av/på-knappen . Apparatet slår seg deretter automatisk av. Dato og klokkeslett er nå lagret.</p>	
<p>7. Datovisningen blinker i displayet. Velg nå gjeldende dato med START-knappen og bekreft med av/på-knappen .</p>	

6.2 Velge temperaturenhet (°C eller °F)

Måleresultatene kan vises i grader celsius (°C) eller fahrenheit (°F).

<p>1. Apparatet skal være avslått. Hold START-knappen på apparatet inntrykt i tre sekunder. "°C" vises i displayet.</p>	
<p>2. Velg nå temperaturenhet med START-knappen (°C eller °F) og bekreft med av/på-knappen .</p>	

7. Måling

Merknad

Før hver bruk må du passe på å sjekke at linsen ikke er skadet. Hvis du oppdager skader på linsen, henvender du deg til forhandleren eller tar kontakt via serviceadressen. Merk: La øretermometeret ligge i rommet i minst 30 minutter før du bruker det i samme rom.

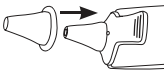

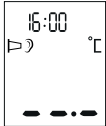

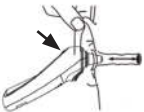

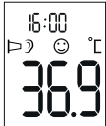
7.1 Måle kroppstemperatur



ADVARSEL

- Hos enkelte vil måleverdiene for venstre og høyre øre være forskjellige. For å fange opp temperaturendringer er det derfor viktig at målingene alltid foretas konsekvent i enten høyre eller venstre øre.
- Bruk av øretermometeret på barn må skje under tilsyn av en voksen. Termometeret kan vanligvis brukes på barn over 6 måneder. Hos små barn under 6 måneder er øregangen fremdeles svært trang, slik at temperaturen i trommehinnen ofte ikke kan måles og det blir vist for lave verdier.
- Ikke bruk termometeret i øret hvis øret er betent (f.eks. hvis det væsker), skadet (f.eks. ved mistanke om skade på trommehinnen) eller nyoperert. I slike tilfeller må du rådføre deg med lege.
- Ved visse typer akutte, smittsomme sykdommer bør du være forsiktig med å la flere personer bruke øretermometeret. Selv om sensortuppen rengjøres og desinfiseres, er det fortsatt muligheter for at bakterier bli overført. Snakk med legen hvis du er i tvil.
- Dette øretermometeret skal kun brukes med beskyttelseshetten på.
- Følgende omstendigheter kan påvirke temperaturen i øret: Hvis du har ligget lenge på ett øre, hvis ørene har vært tildekket, hvis ørene har vært utsatt for sterk hete/kulde og etter svømming/bading. Hvis en av disse omstendighetene gjelder for deg, må du vente 20 minutter før du gjennomfører målingen.
- Ettersom ørevoks kan påvirke målingen, bør du eventuelt

gjøre rent øret før du måler temperaturen.

1. Sett en ren beskyttelseshette på sensortuppen på øretermometeret.	
2. Slå på øretermometeret ved å trykke på av/på-knappen  . Du hører tre lyd-signaler og displayet slås på.	
3. Ettersom øregangen er lett krummet, må du trekke øret forsiktig bakover og opp før du setter inn sensortuppen i øret og retter den direkte mot trommehinnen.	
4. Før sensortuppen med beskyttelseshetten forsiktig inn i øregangen, og trykk på START-knappen for å starte målingen.	
5. Etter ca. ett sekund høres et lydssignal, og måleresultatet vises i displayet. For å slå av øretermometeret trykker du på av/på-knappen  .	



Merknad

Hvis du ikke trykker på noen knapper i løpet av ett minutt etter målingen, slår øretermometeret seg automatisk av.

Feberindikator

Hvis den målte temperaturen er $<38^{\circ}\text{C}$ ($100,4^{\circ}\text{F}$), vises et smilende smilefjes 😊 og du hører et kort lydsignal.

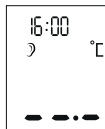
Hvis den målte temperaturen ligger mellom $37,5$ og $37,9^{\circ}\text{C}$, høres i tillegg to korte lydsignaler (betyr "forhøyet temperatur").

Hvis den målte temperaturen $\geq 38^{\circ}\text{C}$ ($100,4^{\circ}\text{F}$), vises et trist smilefjes ☹️ og du hører ett kort, ett langt og to korte lydsignaler etter hverandre.

7.2 Måle objekttemperatur

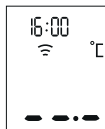
1. Ta beskyttelseshetten (hvis påsatt) av sensortuppen på øretermometeret.

2. Slå på øretermometeret ved å trykke på av/på-knappen ⏻. Du hører tre lyd-signaler og displayet slås på.



3. Kontroller at øretermometeret er i mo-dusen objekttemperatur (📶).

For å skifte mellom kroppstempera-tur og objekttemperatur holder du av/på-knappen ⏻ og START-knappen inne samtidig.



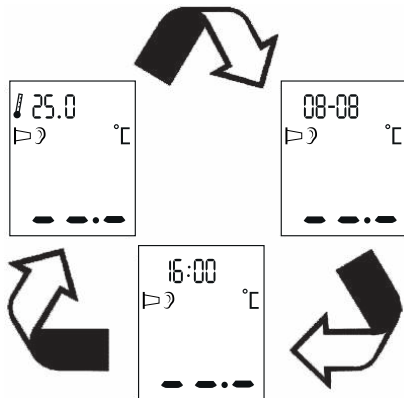
4. Hold sensortuppen til øretermomete-ret 1 til 2 cm fra ønsket målepunkt, og trykk på START-knappen.

5. Etter ett sekund høres et lydsignal, og måleresultatet vises i displayet. For å slå av øretermometeret trykker du kort på av/på-knappen ⏻.





7.3 Vise romtemperatur

Når du slår på øretermometeret, vises romtemperatur, dato og klokkeslett vekselvis på displayet hvert 3. sekund.




7.4 Vise lagrede måleverdier

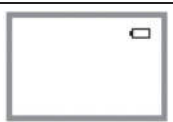
Øretermometeret lagrer automatisk temperaturverdiene for de ti siste målingene både av kropps- og objekttemperatur (med dato og klokkeslett). Lagrede måleverdier hentes frem på følgende måte:

1. Trykk på av/på-knappen  for å slå på øretermometeret	
2. Hold av/på-knappen  inne i tre sekunder. På displayet vises en M og den sist lagrede måleverdien.	
3. For å skifte mellom de ulike lagrede måleverdiene trykker du på av/på-knappen  . For hvert nytt trykk på av/på-knappen  vises først lagringsplassnummeret og deretter måleverdien.	 → 
4. Hvis du ønsker å fortsette med en måling, trykker du på START-knappen. For å slå av øretermometeret holder du av/på-knappen  inne i tre sekunder.	

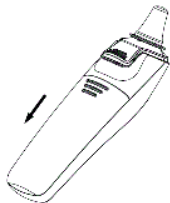
8. Batteriskift

Kontroller at apparatet er avslått før du skifter batteri.

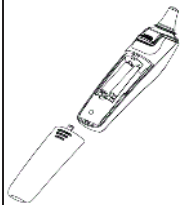
1. Skift batterier umiddelbart når batterisymbolet () vises på displayet.



2. Skyv opp batterirommet, og ta de brukte batteriene ut av batterirommet.



3. Sett i to nye 1,5V AAA-batterier. Pass på å legge batteriene riktig vei. Lukk batterirommet.



9. Rengjøring/oppbevaring

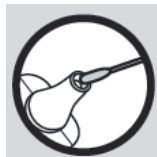
Beskyttelseshettene er ment for engangsbruk.

Sensortuppen er den mest ømfintlige delen av øretermometeret. Vær forsiktig når du rengjør sensortuppen for å unngå skader. Bruk da en myk klut eller bomullspinne som du eventuelt fukter med desinfiserende middel, alkohol eller varmt vann.

Når du skal gjøre rent hele termometeret, bruker du en myk klut som er fuktet med såpevann.

Ikke bruk aggressive rengjøringsmidler.

Ta ut batteriet hvis termometeret ikke skal brukes på lengre tid. Termometeret skal ikke oppbevares eller brukes ved for høy/lav temperatur eller luftfuktighet (se tekniske data), i sollys, i forbindelse med elektrisk strøm eller i støvete omgivelser. Hvis dette gjøres, kan målingene bli unøyaktige.



10. Avhending

De brukte og fullstendig utladede batteriene avhendes i spesielle samlebeholdere eller deponier for spesialavfall eller leveres inn hos en elektroforhandler. Du er lovmessig forpliktet til å kaste batteriene på en miljømessig forsvarlig måte.

Merknad: Disse tegnene finnes på batterier som inneholder skadelige stoffer: Pb = batteriet inneholder bly, Cd = batteriet inneholder kadmium, Hg = batteriet inneholder kvikksølv.



Av hensyn til miljøet skal apparatet etter endt levetid ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Kassering skal skje via aktuelle oppsamlingspunkter. Apparatet skal avhendes i henhold til WEEE-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Ved spørsmål må du henvende deg til ansvarlige kommunale myndigheter.



11. Fremgangsmåte ved feilmeldinger

Feilmelding	Årsak	Løsning
	Øretermometeret er ennå ikke klart til måling.	Vent med målingen til kropps- (👤) eller objekttemperaturmodus (📶) vises i displayet.
	Den målte omgivelsestemperaturen ligger ikke i området mellom 10 °C–40 °C (50 °F–104 °F).	Legg øretermometeret i minst 30 minutter i et rom med en omgivelsestemperatur fra 10 °C til 40 °C (50 °F til 104 °F).
	Øretermometeret er ikke plassert riktig i øret.	Følg anvisningene i kapitlet "Måling". Gjennomfør målingen på nytt.
	Øretermometeret har konstatert en stor endring i omgivelsestemperaturen.	Legg øretermometeret i minst 30 minutter i et rom med en omgivelsestemperatur fra 10 °C til 40 °C (50 °F til 104 °F).

Feilmelding	Årsak	Løsning
	Øretermometeret fungerer ikke feilfritt.	Skift ut batteriene og prøv på nytt. Hvis feilen dukker opp igjen, må du kontakte kundeservice.
	Du befinner deg i objekttemperaturmodus, og beskyttelseshetten er fremdeles på.	For å kunne foreta objekttemperaturmålinger må beskyttelseshetten fjernes.
	Øremåling: Den målte temperaturen er over 43 °C (109,4 °F). Objektmåling: Den målte temperaturen er over 100 °C (212 °F).	Kontroller at apparatet og beskyttelseshetten er i feilfri stand. Gjennomfør målingen på nytt.
	Øremåling: Den målte temperaturen er under 28 °C (82,4 °F). Objektmåling: Den målte temperaturen er under -20 °C (-4 °F).	Kontroller at apparatet og beskyttelseshetten er i feilfri stand. Gjennomfør målingen på nytt.
	Batteriene er tomme.	Ta ut de to utbrukte batteriene, og sett to nye 1,5 V AAA-batterier i øretermometeret.

Hvis problemet du søker svar på, ikke står oppført her, ber vi deg om å ta kontakt med vår kundeservice.

12. Tekniske data

Måletemperatur-område	<ul style="list-style-type: none">• I øret: 28,0–43,0 °C (82,4–109,4 °F).• Objekttemperatur: -20–100 °C (-4–212 °F).• Romtemperatur: 0–50 °C (32–122 °F).
Målenøyaktighet i laboratorium	<ul style="list-style-type: none">• I øret: $\pm 0,2$ °C (0,4 °F) i måleområdet 35,5–42,0 °C (95,9–107,6 °F); $\pm 0,3$ °C (0,5 °F) i måleområdet $\leq 35,5$ °C (95,5 °F) og $\geq 42,0$ °C (107,6 °F)• Objekttemperatur: $\pm 4\%$ eller ± 2 °C (4 °F)• Romtemperatur: ± 2 °C (± 4 °F)
Klinisk repeterbarhet	0,11 °C (0,2 °F)
Målevarighet	Ca. ett sekund
Driftstemperatur-område	10–40 °C (50–104 °F), luftfuktighet 15–85 % (ikke-kondenserende)
Oppbevaringstemperatur	-25–55 °C (-13–131 °F), luftfuktighet $\leq 95\%$ (ikke-kondenserende)
Minne	10 lagringsplasser
Skjermopløsning	0,1 °C eller 0,1 °F
Batteri	DC 3 V (2 x 1,5 V AAA-batteri)
Mål	155 x 38 x 47 mm
Vekt	ca. 63 g (uten batterier)
Beskyttelseshetter	10
Automatisk utkobling	60 sekunder
Batterilevetid	3000 konsekutive målinger eller et år med en eller to målinger per dag, inkludert ventemodus.

Serienummeret står på apparatet eller i batterirommet.

13. Garanti/service

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (heretter kalt „Beurer“) gir en garanti for dette produktet på betingelsene nedenfor og i det omfanget som er beskrevet nedenfor.

Garantibetingelsene nedenfor har ingen innvirkning på selgers lovpålagte garantiforpliktelser overfor kjøperen i henhold til kjøpekontrakten.

Garantien gjelder dessuten uten innvirkning på obligatoriske lovhjemlede ansvarsbestemmelser.

Beurer garanterer feilfri funksjon av og fullstendighet for dette produktet.

Den globale garantitiden er 5 år fra begynnelsen av kjøpet av det nye ubrukte produktet fra kjøperens side.

Denne garantien gjelder bare for produkter kjøperen har anskaffet som forbruker og utelukkende benytter til private formål i hjemmet. Tysk lov gjelder.

Hvis dette produktet i løpet av garantitiden viser seg å være ufullstendig eller å ha funksjonsfeil i henhold til bestemmelsene nedenfor, vil Beurer i henhold til disse garantibetingelsene sørge for gratis omlevering eller reparasjon.

Hvis kjøperen vil fremsette et garantikrav, må han/hun først kontakte den lokale forhandleren: Se vedlagt liste over serviceadresser: „Service International“.

Kjøperen får da nærmere informasjon om behandling av garantikravet, for eksempel hvor produktet kan sendes og hvilke dokumenter som kreves.

Et garantikrav kommer bare i betraktning når kjøperen

- kan fremlegge fakturakopi/kjøpskvittering og
- originalproduktet

for Beurer eller en autorisert Beurer-partner.

Uttrykkelig unntatt fra denne garantien er

- slitasje som skyldes normal bruk eller forbruk av produktet
- tilbehørsdeler som ble levert sammen med produktet, og som slites eller brukes opp ved forskriftsmessig bruk (f.eks. batterier, mansjetter, pakninger, elektroder, lyskilder, tilbehør og inhalatortilbehør)
- produkter som ikke brukes, rengjøres, lagres eller vedlikeholdes i samsvar med instruksene i bruksanvisningen, samt produkter som er åpnet, reparert eller modifisert av kjøperen eller av et servicesenter som ikke er godkjent av Beurer
- skader som oppstår under transport mellom produsent og kunde eller mellom servicesenter og kunde
- produkter som ble kjøpt som annensortering eller brukartikler

- følgeskader som skyldes en mangel ved dette produktet (i slike tilfeller kan det likevel forekomme krav i henhold til produktansvar eller andre obligatoriske lovpålagte ansvarsbestemmelser).

Reparasjoner eller komplett utskifting vil i ingen tilfeller forlenges garantitiden.



Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja noudata siinä annettuja ohjeita. Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta ja laitteen muita käyttäjiä varten.

Sisällysluettelo

1. Merkkien selitykset	42
2. Tarkoituksenmukainen käyttö	42
3. Ohjeita	43
4. Laitteen kuvaus	45
5. Käyttöönotto	45
6. Asetukset	45
6.1 Kellonajan/päivämäärän asettaminen	45
6.2 Lämpötilayksikön valinta (°C tai °F)	46
7. Mittaaminen	46
7.1 Ruumiinlämmön mittaaminen	46
7.2 Esineen lämpötilan mittaaminen	48
7.3 Huonelämpötilan näyttö	49
7.4 Tallennettujen mittausarvojen näyttö	49
8. Paristojen vaihtaminen	50
9. Puhdistus / säilytys	50
10. Hävittäminen	51
11. Ratkaisuja vikailmoituksiin	51
12. Tekniset tiedot	52
13. Takuu/huolto	52

Hyvä asiakas

Kiitos, että valitsit valikoimaamme kuuluvan tuotteen. Tuotteemme ovat tunnetusti korkealuokkaisia ja perusteellisesti testattuja, ja niiden käyttöalueet liittyvät lämpöön, pehmeisiin hoitomuotoihin, verenpaineeseen/diagnosointiin, painoon, hierontaan ja ilmaan.

Ystävällisin terveisin
Beurer-tiimi

Pakkauksen sisältö

Tarkista, että pahvipakkaus on vahingoittumaton ja että toimitus sisältää kaikki osat. Varmista ennen käyttöä, ettei laitteessa ja lisätarvikkeissa ole näkyviä vaurioita ja että kaikki pakkausmateriaalit on poistettu. Jos olet epävarma laitteen kunnosta, älä käytä laitetta. Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai ilmoitettuun asiakaspalveluosoitteeseen.

1 x korvalämpömittari
2 x 1,5V:n AAA-paristoa
10 x mittauspään suojus
1 x tämä käyttöohje





Lisävarusteet

Saatavilla myös lisäpakkaus mittauspään suojuksia: 2 x 10 mittauspään suojusta, tuotenumero 795.34

1. Merkkien selitykset

Käyttöohjeessa ja laitteessa käytetään seuraavia symboleja:

	VAROITUS Varoitus loukkaantumisvaarasta tai terveyttä uhkaavasta vaarasta.
	HUOMIO Turvallisuusvaroitus mahdollisista laitteelle/ lisävarusteille aiheutuvista vaurioista.
	Huomautus Huomautus tärkeistä tiedoista
	Noudata käyttöohjetta
	Tyyppin BF käyttöosa
	Hävitä laite EU:n antaman sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti.
	CE-merkintä osoittaa, että tuote on lääkkinnällisistä laitteista annetun direktiivin 93/42/EEC vaatimusten mukainen.
	Sallittu säilytys- ja kuljetuslämpötila sekä ilmankosteus säilytyksen ja kuljetuksen aikana

	Sallittu käyttölämpötila ja -kosteus
	Valmistaja
	Hävitä pakkaus ympäristöä säästäten.
IP 22	IP22, vesi- ja pölysuojaus
	Sarjanumero

2. Tarkoituksenmukainen käyttö

Korvalämpömittari on tarkoitettu ruumiinlämmön mittaamiseen korvasta. Korvalämpömittarilla ei saa mitata lämpöä muista kehon osista.

Korvalämpömittarilla voi lisäksi mitata huoneen ja esineiden lämpötilan.

Korvalämpömittari on kehitetty tarkkaan, turvalliseen ja nopeaan ruumiinlämmön mittaamiseen korvasta. Se on infrapuna-ilmaisimella varustettu ei-invasiivinen korvalämpömittari, joka on tarkoitettu lasten ja aikuisten korvakanavan lämpötilan mittaamiseen.

Laitetta saa käyttää ainoastaan käyttötarkoituksen mukaisesti ja tässä käyttöohjeessa ilmoitetulla tavalla. Laitteen epäasianmukainen käyttö voi olla vaarallista! Valmistaja ei vastaa vahin-

goista, jotka aiheutuvat laitteen epäasianmukaisesta tai väärästä käytöstä.

Laite vastaa lääkinnällisiä laitteita koskevaa direktiivii 93/42/EEC, lääketieteellisten tuotteiden käytöstä annettua Saksan lakia, ASTM E 1965–98 -standardia, eurooppalaista standardia EN 12470-5 (Kliiniseen käyttöön tarkoitetut lämpömittarit – Osa 5: Infrapunalämpömittareiden suorituskykyominaisuudet) sekä eurooppalaista standardia EN 60601-1-2 (vastaa standardien CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3 ja IEC 61000-4-8 vaatimuksia) ja noudattaa erityisiä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevia varotoimenpiteitä.

Ota huomioon, että kannettavat ja siirrettävät suurtaajuuslaitteet (HF) voivat vaikuttaa tähän laitteeseen.

3. Ohjeita

Turvallisuusohjeita

VAROITUS


- Mittaa lämpö asettamalla lämpömittarin mittauspää huolellisesti korvaan.
- Korvalämpömittarin käyttäminen eri henkilöillä erityisesti akuutin tulehduksena aikana ei ole suositeltavaa taudin mahdollisen leviämisen vuoksi, vaikka laite olisi puhdistettu ja pyyhitty desinfiointiaineella. Pyydä yksittäistapauksissa lisätietoa lääkäriltä.
- Korvasta mittaava lämpömittari saattaa antaa poikkeavia mittaustuloksia verrattuna suusta, peräsuolesta tai kainalosta mitattuun ruumiinlämpöön. Tästä syystä näitä arvoja

ei ole järkevää vertailla keskenään. Mittaa kehon lämpötila säännöllisesti korvakanaavasi normaalin lämpötilan määrittämiseksi. Käytä näitä mittauksia vertausarvoina, kun epäilet, että sinulla on kuumetta.

- Tämä korvalämpömittari on tarkoitettu korvakanaavan lämpötilan mittaamiseen. Älä käytä korvalämpömittaria ruumiinlämmön mittaamiseen muista kehon osista.
- Vaihda mittauspään suojus jokaisen käyttökerran jälkeen tarkan mittaustuloksen saamiseksi sekä mahdollisten tartuntojen välttämiseksi.
- Lämpömittarissa saa käyttää vain Beurerin valmistamia mittauspään suojuksia. Muut mittauspään suojuukset saattavat aiheuttaa mittausrvirheitä. Käännä valmistajan tai jälleenmyyjän puoleen, kun tarvitset mittauspään suojuksia.
- Jos terveydentilasi on mielestäsi huono, ota yhteys lääkäriin.

Paristojen käsittelyyn liittyvät ohjeet

VAROITUS

- Jos paristosta vuotava neste joutuu kosketuksiin ihon tai silmien kanssa, huuhtelee altistunut kohta vedellä ja hakeudu lääkäriin.
-  **Tukehtumisvaara!** Pieni lapsi saattaa nielaista pariston ja tukehtua. Säilytä siksi paristot pienten lasten ulottumattomissa!
- Tarkista napaisuusmerkinnät plus (+) ja miinus (-).
- Jos paristosta on vuotanut nestettä, käytä suojakäsineitä ja puhdista paristokotelo kuivalla liinalla.
- Älä altista paristoja liialliselle lämmölle.

- **⚠ Räjähdyksvaara!** Paristoja ei saa heittää tuleen.
- Paristoja ei saa ladata tai kytkeä oikosulkuun.
- Poista paristot paristokotelosta, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
- Käytä aina samanlaisia tai samantyyppisiä paristoja.
- Vaihda kaikki paristot aina samanaikaisesti.
- Älä käytä uudelleenladattavia paristoja!
- Paristoja ei saa purkaa, avata tai rikkoa.

Vaarat laitteelle

⚠ HUOMIO

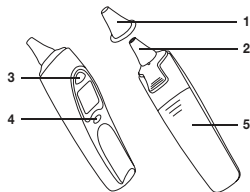
- Suojaa laite mekaanisilta iskuilta.
- Älä jätä laitetta suoraan auringonvaloon.
- Älä altista laitetta nesteille. Laite ei ole vedenpitävä. Vältä suoraa kosketusta veden tai muiden nesteiden kanssa.
- Anna laite korjattavaksi ainoastaan valtuutetulle huoltopalvelulle; muuten takuu raukeaa.
- Kannettavat ja siirrettävät suurtaajuuslaitteet (HF) voivat vaikuttaa laitteen toimintaan.


⚠ Elektromagneettista yhteensopivuutta koskevat huomautukset

- Laite soveltuu käytettäväksi kaikissa tässä käyttöohjeessa mainituissa ympäristöissä kotiympäristö mukaan lukien.
- Laite voi olla käytettävissä vain rajallisesti, mikäli käytön aikana ilmenee sähkömagneettisia häiriöitä. Niiden seurauksena voi esiintyä esimerkiksi virheilmoituksia tai näyttö/laite voi lakata toimimasta.

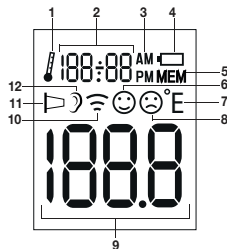
- Laitetta ei saa käyttää välittömästi toisten laitteiden vieressä tai osana laitepinoa, sillä se voi johtaa laitteen virheelliseen toimintaan. Jos edellä mainittu käytötapa on kuitenkin välttämätön, tätä laitetta ja muita laitteita on pidettävä silmällä niiden asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi.
- Muiden kuin sellaisten lisävarusteiden käyttö, jotka tämän laitteen valmistaja on hyväksynyt tai toimittanut, voi kasvattaa sähkömagneettisten häiriöiden määrää tai vähentää laitteen sähkömagneettista häiriönsietoa ja johtaa laitteen virheelliseen toimintaan.
- Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi heikentää laitteen tehoa.

4. Laitteen kuvaus



1 Mittauspään suojus
2 Mittausanturi
3 Käynnistyspainike (START)
4 Virtapainike 
5 Paristokotelo

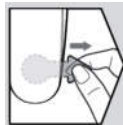
LCD-näyttö



1 Huonelämpötilan mittaamisen tila
2 Huonelämpötilan / kellonajan / päivämäärän näyttö
3 Kellonajan näyttö (AM/PM)
4 Paristosymboli
5 Muistitila
6 Ei kuumetta -symboli
7 Lämpötilayksikkö (°C tai °F)
8 Kuumesymboli
9 Lämpötilanäyttö
10 Esineen lämpötilan mittaamisen tila
11 Mittauspään suojuksen symboli
12 Ruumiinlämmön mittaamisen tila

5. Käyttöönotto



Paristot on asetettu valmiiksi uuteen laitteeseen. Irrota paristolokeron suojaliuska ennen ensimmäistä käyttöä. Korvalämpömittari kytkeytyy automaattisesti päälle.


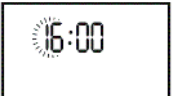









6. Asetukset

6.1 Kellonajan/päivämäärän asettaminen




Ennen mittauksen aloittamista suosittelemme asettamaan oikean kellonajan ja päivämäärän. Siten tallennetut mittaukset on myöhemmin helppo yhdistää.

1. Pidä sammutetun laitteen virtapainiketta  painettuna kolmen sekunnin ajan. Näytölle ilmestyy 24 H.	24 H	
2. Valitse sen jälkeen START-painikkeella kellonajan esitystapa (12 tai 24 tuntia) ja vahvista valinta virtapainikkeella  .	12 H	24 H

<p>3. Tunnit ilmestyvät näytölle. Valitse START-painikkeella oikea tunti ja vahvista valinta virtapainikkeella .</p>	
<p>4. Minuutit ilmestyvät näytölle. Valitse START-painikkeella oikea minuutti ja vahvista valinta virtapainikkeella .</p>	
<p>5. Vuodet ilmestyvät näytölle. Valitse START-painikkeella oikea vuosi ja vahvista valinta virtapainikkeella .</p>	
<p>6. Kuukaudet vilkkuvat näytöllä. Valitse START-painikkeella oikea kuukausi ja vahvista valinta virtapainikkeella . Laitteen virta sammuu loppuksi automaattisesti. Päivämäärä ja kellonaika on nyt tallennettu.</p>	
<p>7. Päivät vilkkuvat näytöllä. Valitse START-painikkeella oikea päivä ja vahvista valinta virtapainikkeella .</p>	

6.2 Lämpötilayksikön valinta (°C tai °F)

Voit valita lämpötilan näytön joko celsius- (°C) tai fahrenheit-asteina (°F).

<p>1. Pidä sammutetun laitteen START-painiketta painettuna kolmen sekunnin ajan. Näytölle ilmestyy °C.</p>	
<p>2. Valitse START-painikkeella lämpötilayksikkö (°C tai °F) ja vahvista valinta virtapainikkeella .</p>	

7. Mittaaminen

Huomautus

Tarkista aina ennen käyttöä, että linssi on ehjä. Jos se on vaurioitunut, ota yhteyttä kauppiaseen tai huoltoon. Laitteen on oltava vähintään 30 minuutin ajan siinä tilassa, jossa mittaus suoritetaan.


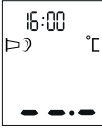

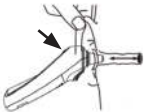

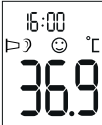
7.1 Ruumiinlämmön mittaaminen

VAROITUS

- Jotkut henkilöt saavat eri mittaustuloksen vasemmasta ja oikeasta korvasta. Jotta pystyt määrittämään lämpötilan

vaihtelut, mittaa tällaisilla henkilöillä lämpötila aina samasta korvasta.

- Lapset saavat käyttää korvalämpömittaria ainoastaan aikuisten valvonnassa. Yleensä mittaus voidaan suorittaa 6 kk:n iästä alkaen. Alle 6 kuukauden ikäisten lasten korvakäytävä on vielä niin ahdas, että tärykalvon lämpötilaa ei voida määrittää ja mittari saattaa näyttää liian alhaisia tuloksia.
- Mittausta ei saa suorittaa korvasta tulehdussairauksien aikana (esim. märkävuoto), mahdollisen korvan vaurioitumisen jälkeen (esim. tärykalvon vaurioituminen) tai leikkauksesta toivuttaessa. Kysy näissä tapauksissa neuvoa lääkäriltä.
- Korvalämpömittarin käyttäminen eri henkilöillä erityisesti akuutin tulehdustaudin aikana ei ole suositeltavaa taudin mahdollisen leviämisen vuoksi, vaikka laite olisi puhdistettu ja pyyhitty desinfiointiaineella. Pyydä yksittäistapauksissa lisätietoa lääkäriltä.
- Tätä korvalämpömittaria ei saa käyttää ilman mittauspään suojusta.
- Seuraavat seikat voivat vaikuttaa korvan lämpötilaan: pidempiaikainen makaaminen saman korvan puolella, korvien peittäminen, korvien altistuminen kovalle kylmyydelle tai kuumuudelle sekä uiminen tai kylpeminen. Jos jokin näistä koskee sinua, odota 20 minuuttia ennen mittauksen suorittamista.
- Korvavaikku saattaa vaikuttaa mittaukseen, joten korva kannattaa tarvittaessa puhdistaa ennen mittausta.

1. Aseta puhdas mittauspään suojus korvalämpömittarin mittauspäähän.	
2. Käynnistä korvalämpömittari painamalla virtapainiketta  . Mittarista kuuluu kolme merkkiääntä ja näyttö käynnistyy.	
3. Koska korvakäytävä on hieman käyrä, sinun on vedettävä korvaa kevyesti taakse ylös ennen kuin viet mittauspään korvaan, jotta mittauspään suojuksen kärjen voi suunnata suoraan kohti tärykalvoa.	
4. Vie mittauspään suojuksen kärki varovasti korvakäytävään ja paina START-painiketta aloittaaksesi mittauksen.	
5. Noin sekunnin kuluttua kuulet merkkiäänen ja mittaus tulos ilmestyy näytölle. Sammuta korvalämpömittari painamalla virtapainiketta  .	



Huomautus

Korvalämpömittari sammuu automaattisesti, jos mitään painiketta ei paineta minuuttiin.

Kuumeen ilmaisin


Jos mitattu lämpötila on alle 38 °C (100,4 °F), näytölle ilmestyy naurava hymiö 😊 ja kuuluu lyhyt merkkiääni.

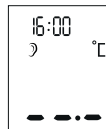
Jos mitattu lämpötila on 37,5–37,9 °C, kuuluu lisäksi kaksi lyhyttä merkkiääntä (osoitus kohonneesta lämpötilasta).


Jos mitattu lämpötila on 38 °C (100,4 °F) tai korkeampi, näytölle ilmestyy surullinen hymiö ☹️ ja mittarista kuuluu peräkäin lyhyt, pitkä ja kolme lyhyttä merkkiääntä.


7.2 Esineen lämpötilan mittaaminen

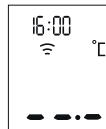
1. Jos mittauspään suojus on korvalämpömittarin mittauspäässä, irrota se.

2. Käynnistä korvalämpömittari painamalla virtapainiketta . Mittarista kuuluu kolme merkkiääntä ja näyttö käynnistyy.




3. Varmista, että olet valinnut tilaksi esineen lämpötilan mittaamisen ().

Vaihtaaksesi ruumiinlämmön ja esineen lämpötilan mittaamisen tilojen välillä, pidä virtapainiketta  ja START-painiketta samanaikaisesti painettuina.



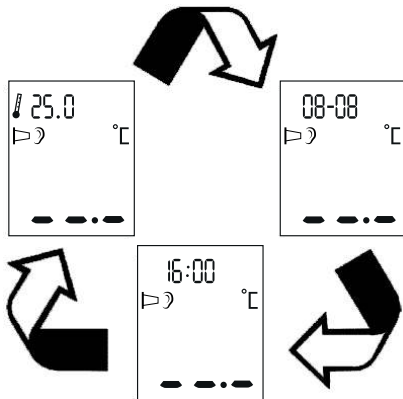
4. Pidä korvalämpömittarin mittauspää 1–2 cm:n päässä mittauskohdasta ja paina START-painiketta.

5. Sekunnin kuluessa kuulet merkkiäänen ja mittausulos ilmestyy näytölle. Sammuta korvalämpömittari painamalla lyhyesti virtapainiketta .



7.3 Huonelämpötilan näyttö

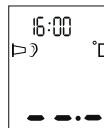
Kun käynnistät korvalämpömittarin, näytölle ilmestyvät huonelämpötila, päivämäärä ja kellonaika kolmen sekunnin välein.




7.4 Tallennettujen mittausarvojen näyttö



Korvalämpömittari tallentaa automaattisesti kehon ja esineen lämmön 10 viimeisintä mittausarvoa päivämäärä- ja kellonaikatietoineen. Tallennetut mittausarvot saa näkyviin seuraavalla tavalla:

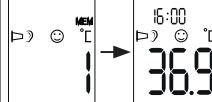
1. Käynnistä korvalämpömittari painamalla virtapainiketta .




2. Pidä virtapainiketta  painettuna kolmen sekunnin ajan. Näytölle ilmestyy **M** sekä viimeisin tallennettu mittausarvo.



3. Voit siirtyä tallennetusta mittausarvosta toiseen painamalla virtapainiketta . Jokainen uusi virtapainikkeen  painallus tuo näkyviin ensin muistipaikan numeron ja sen jälkeen mittausarvon.



4. Kun haluat jatkaa mittaamista, paina START-painiketta. Kun haluat sammuttaa korvalämpömittarin, pidä virtapainiketta  painettuna kolmen sekunnin ajan.

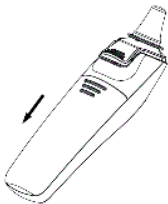
8. Paristojen vaihtaminen

Varmista ennen paristojen vaihtamista, että laite on sammutettu.

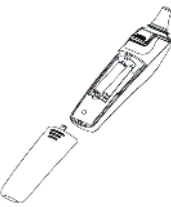
1. Vaihda paristot heti, kun näytölle ilmestyy paristosymboli (🔋).



2. Työnnä paristokotelo auki ja poista käytetyt paristot.



3. Aseta koteloon kaksi uutta 1,5 V:n AAA-paristoa. Varmista, että asetat paristot oikein päin. Sulje paristokotelo.



9. Puhdistus / säilytys

Mittauspään suojukset ovat kertakäyttöisiä.

Mittauspää on korvalämpömittarin herkin osa. Puhdista mittauspää varovasti välttääksesi sen vahingoittumisen. Käytä pehmeää liinaa tai pumpulipuikkoa, jonka voi kostuttaa desinfiointiaineella, alkoholilla tai lämpimällä vedellä.

Käytä koko laitteen puhdistukseen pehmeää liinaa, jossa on hieman saippualluosta.

Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita.

Poista paristot laitteesta, jos sitä ei aiota käyttää pitkään aikaan. Laitetta ei saa säilyttää eikä käyttää liian korkeassa tai matalassa lämpötilassa tai ilmankosteudessa (ks. Tekniset tiedot), auringonvalossa, pölyisissä tiloissa eikä paikassa, jossa se on kosketuksissa sähköön. Muuten mittaustulos ei ehkä ole luotettava.



10. Hävittäminen

Hävitä käytetyt, täysin tyhjat paristot viemällä ne erityiseen paristonkeräys- tai ongelmajätepisteeseen tai toimita ne elektroniikkaliikkeeseen hävitettäväksi. Laki edellyttää, että paristot hävitetään asianmukaisella tavalla.

Huomautus: Ympäristölle haitallisissa paristoissa on seuraavia merkintöjä: Pb = paristot sisältävät lyijyä, Cd = paristot sisältävät kadmiumia, Hg = paristot sisältävät elohopeaa.



Ympäristösyistä käytöstä poistettua laitetta ei saa hävittää tavallisen talousjätteen mukana. Hävitä käytöstä poistettu laite viemällä se asianmukaiseen keräys- ja kierrätyspisteeseen. Laite tulee hävittää EU:n antaman sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti. Saat lisätietoja paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta.



11. Ratkaisuja vikailmoituksiin

Vikailmoitus	Syy	Ratkaisu
E-1	Korvalämpömittari ei ole vielä valmis mittaamaan.	Suorita mittaus vasta, kun näytölle ilmestyy ruumiinlämmön (°) tai esineen (☺) lämpötilan mittaamisen symboli.
E-2	Mitattu ympäristön lämpötila ei ole 10 °C–40 °C (50 °F–104 °F).	Aseta korvalämpömittari 30 minuutin ajaksi tilaan, jonka lämpötila on 10 °C–40 °C (50 °F–104 °F).

Vikailmoitus	Syy	Ratkaisu
E-3	Korvalämpömittari ei ole korvassa oikeassa asennossa.	Katso ohjeet kohdasta Mittaaminen. Suorita mittaus uudestaan.
E-4	Korvalämpömittari on havainnut merkittävän muutoksen ympäristön lämpötilassa.	Aseta korvalämpömittari 30 minuutin ajaksi tilaan, jonka lämpötila on 10 °C–40 °C (50 °F–104 °F).
E-5	Korvalämpömittari ei toimi asianmukaisesti.	Vaihda paristot ja yritä uudelleen. Jos ongelma ilmenee uudestaan, ota yhteyttä asiakaspalveluun.
E-6	Olet valinnut tilaksi esineen lämpötilan mittaamisen, mutta mittauspään suojuus on vielä paikallaan.	Voidaksesi mitata esineen lämpötilan, mittauspään suojuus tulee irrottaa.
H1	Mittaaminen korvasta: Mitattu lämpötila on yli 43 °C (109,4 °F). Esineen lämpötilan mittaaminen: Mitattu lämpötila on yli 100 °C (212 °F).	Varmista, että laite ja mittauspään suojuus ovat moitteettomassa kunnossa. Suorita mittaus uudestaan.

Vikailmoitus	Syy	Ratkaisu
	Mittaaminen korvasta: Mitattu lämpötila on alle 28 °C (82,4 °F). Esineen lämpötilan mittaaminen: Mitattu lämpötila on alle -20 °C (-4 °F).	Varmista, että laite ja mitauspään suojus ovat moitteettomassa kunnossa. Suorita mittaus uudestaan.
	Paristot ovat tyhjä.	Poista tyhjat paristot korvalämpömittarista ja aseta tilalle kaksi uutta 1,5 V:n AAA-paristoa.

Jos et löydä ongelmaasi ratkaisua tästä käyttöohjeesta, ota yhteys asiakaspalveluumme.

12. Tekniset tiedot

Lämpötilan mittausalue	<ul style="list-style-type: none"> • Korva: 28,0–43,0 °C (82,4–109,4 °F) • Esine: -20–100 °C (-4–212 °F) • Sisätila: 0–50 °C (32–122 °F)
Laboratoriotarkkuus	<ul style="list-style-type: none"> • Korva: $\pm 0,2$ °C (0,4 °F) mittausalueella 35,5–42,0 °C (95,9–107,6 °F); $\pm 0,3$ °C (0,5 °F) mittausalueella $\leq 35,5$ °C (95,5 °F) ja $\geq 42,0$ °C (107,6 °F) • Esine: ± 4 % tai ± 2 °C (4 °F) • Huone: ± 2 °C (± 4 °F)
Kliininen toistettavuus	0,11 °C (0,2 °F)
Mittauksen kesto	noin yksi sekunti

Käyttölämpötila	10–40 °C (50–104 °F), 15–85 %:n ilman-kosteudessa (ei kondensoituvaa)
Säilytyslämpötila	-25–55 °C (-13–131 °F), ≤ 95 %:n ilman-kosteudessa (ei kondensoituvaa)
Muisti	10 muistipaikkaa
Näytön erottelutarkkuus	0,1 °C tai 0,1 °F
Paristo	3 V:n tasavirta (2 x 1,5 V:n AAA-paristoa)
Mitat	155 x 38 x 47 mm
Paino	noin 63 g (ilman paristoja)
Mittauspään suojukset	10
Automaattinen virrankatkaisu	60 sekuntia
Paristojen kesto	3000 erillistä mittausta tai 1–2 mittausta päivittäin vuoden ajan, valmiustila mukaan lukien

Löydät sarjanumeron laitteesta tai paristokotelosta.

13. Takuu/huolto

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (jäljempänä ”Beurer”) myöntää tälle tuotteelle takuun jäljempänä mainituin ehdoin ja jäljempänä kuvatussa laajuudessa.

Jäljempänä ilmoitetut takuehdot eivät vaikuta myyjän lakisääteisiin takuuvälvoitteisiin, jotka syntyvät ostajan kanssa solmittavan kauppasopimuksen myötä.

Takuu on lisäksi voimassa riippumatta lain määräämistä vastuista.

Beurer takaa, että tuote toimii moitteetta ja että siitä ei puutu mitään.

Maailmanlaajuinen takuu-aika on 5 vuotta siitä, kun ostaja ostaa uuden, käyttämättömän tuotteen.

Takuu koskee vain tuotteita, jotka ostaja on hankkinut kuluttajana ja joita hän käyttää ainoastaan henkilökohtaisiin tarkoituksiin kotitalouskäytössä.

Voimassa on Saksan laki.

Jos tällainen tuote osoittautuu takuuajana epätäydelliseksi tai sen toiminnassa on puutteita jäljempänä ilmoitettujen ehtojen mukaisesti, Beurer toimittaa näiden takuehtojen mukaisesti maksutta korvaavan tuotteen tai korjaa tuotteen.

Kun ostaja haluaa ilmoittaa takuutapauksesta, hänen on käännäytävä ensin paikallisen jälleenmyyjän puoleen: katso asiakaspalveluosoitteet oheisesta Service International luettelosta.

Tämän jälkeen ostaja saa tarkempia tietoja takuutapauksen käsittelystä, esim. mihin hän voi lähettää tuotteen ja mitä asiakirjoja vaaditaan.

Takuuvaatimus voidaan tehdä vain, jos ostaja pystyy esittämään

- laskukopion/ostokuitin
- alkuperäisen tuotteen

Beurerille tai Beurerin valtuuttamalle yhteistyökumppanille.

Takuu ei kata

- tuotteen normaalista käytöstä aiheutuvaa kulumista
- tuotteen mukana toimitettuja lisävarusteita, jotka kuluvat asianmukaisessa käytössä (esim. paristoja, akkuja, mansetteja, tiivistettä, elektrodeja, lamppeja, vaihtopäitä tai inhalaattorin varusteita)
- tuotteita, joita on käytetty, puhdistettu, varastoitu tai huollettu epäasiallisesti ja/tai käyttöohjeen määräysten vastaisesti, eikä tuotteita, jotka ostaja tai muu kuin Beurerin valtuuttama huoltopiste on avannut, korjannut tai muuttanut
- kuljetuksessa valmistajan ja asiakkaan tai huoltopisteen ja asiakkaan välillä aiheutuneita vaurioita
- kakkoslaatuisina tai käytettyinä ostettuja tuotteita
- tuotteessa esiintyvistä puutteista johtuvia välillisiä vahinkoja (tällaisessa tapauksessa voidaan kuitenkin mahdollisesti esittää vaateita tuotevastuun tai muiden lain määräämien vastuiden perusteella).

Korjaukset tai koko tuotteen vaihtaminen eivät missään tapauksessa pidennä takuu-aikaa.

Contracted Manufacturer: Joytech healthcare Co., Ltd
Factory address: No. 365, Wuzhou Road, Yuhang, Economic Development Zone, 311100, Hangzhou, China
Phone number: 0571-81957767
Product name: Infrared Ear Thermometer, Model number: DET-103, REF Nr.: FT 58
ISO standard: ISO80601-2-56:2017
China medical production Licence No: 浙食药监械生产许20180040号
Manufactured in China

